

**WYKAZANIE POPRODUKCYJNEGO CHARAKTERU NIERUCHOMOŚCI  
SKŁADAJĄCEJ SIĘ Z DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH  
3882, 3883, 3889, 3891/2, 4056, 4057, 4059 Z OBRĘBU 0010  
PRZY ULICY KOMBAJNISTÓW / KUKULEK W SOSNOWCU  
DLA KTÓREJ JEST PROWADZONA KSIĘGA WIECZYSTA O NUMERZE  
KA1S/00043130/2**

## **ZAŁĄCZNIK NR 6 a**

Stan faktyczny

Nieruchomość składająca się z działek ewidencyjnych 3882, 3883, 3889, 3891/2, 4056, 4057, 4059 z obrębu 0010 przy ulicy Kombajnistów / Kukułek w Sosnowcu o powierzchni 20.789 mkw była wykorzystywana na przestrzeni lat na cele produkcyjne począwszy od 1945 r.

Niestety ze względu na brak urzędowych dokumentów archiwalnych i rejestrów niemożliwym jest dołączenie stosownych decyzji lub zgłoszeń.

## **ZAŁĄCZNIK NR 6 b**

Kopie: pisma Wydziału Administracji Architektoniczno-Budowlanej  
Urzędu Miejskiego w Sosnowcu oraz decyzje z 31.10.1979 r. i 17.12.1979 r.

URZĄD MIEJSKI W SOSNOWCU  
WYDZIAŁ ADMINISTRACJI  
ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEJ  
41-200 Sosnowiec, al. Zwycięstwa 20

Sosnowiec, dnia 08.07.2021 r.

**WAB. 033.239.2021.MC**

**biuro@etjnieruchomosci.pl**

Dotyczy: pisma z dnia 07.06.2021r., (data wpływu 07.07.2021r.) w sprawie nieruchomości położonej przy ul. Kombatantów/Kukulek na dz. 3882, 3883, 3889, 3891, 4056, 4057, 4059 ob.0010 w Sosnowcu.

Informuję, iż w wyniku kwerendy akt Wydziału Administracji Architektoniczno-Budowlanej, a także akt Archiwum Zakładowego Urzędu Miejskiego w Sosnowcu w w/w sprawie odnaleziono tylko przyjęcie zgłoszenia nr 587/06 z dn. 06.12.2006 r.

Dodatkowo wyjaśniam, że zasób archiwalny tut. wydziału, realizującego zadania w zakresie zadań starosty i działającego jako organ administracji architektoniczno – budowlanej, m.in. za lata 1985 – 2007, nie jest kompletny, co związane jest zarówno z reformą administracji publicznej i reorganizacją urzędów przeprowadzoną w roku 1999 r., skutkującą rozdzieleniem archiwum, jak i ze zmianą w roku 2000 lokalizacji WAB Urzędu Miejskiego w Sosnowcu, wraz z archiwum wydziałowym. Tut. organ nie posiada także kompletnych rejestrów zgłoszeń za lata 1985-2007. Organy administracji architektoniczno-budowlanej nie były zobowiązane do prowadzenia takich rejestrów zgłoszeń. Roboczy rejestr zgłoszeń prowadzony był w formie elektronicznej, jednakże w wyniku awarii oprogramowania dane zostały utracone.

Załącznik:

- Kserokopia przyjęcia zgłoszenia nr 587/06 z dn. 06.12.2006 r.

Prezydent  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
Administracji Architektoniczno-Budowlanej  
mgr inż. arch. Jakub Owczarek

41-200 Sosnowiec  
GSI  
HAR-3380/185/J/79

Sosnowiec, dnia 31.10.1979 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 21.u.2.p.1 ustawy z dnia 24.10.1974 r. Prawo Budowlane /Dz.U.Nr 39, poz.229/ oraz § 12-18 rozporządzenia Ministra Gospolarki Terenowej i Ochrony Srodowiska z dnia 20.02.1975 r. w sprawie nadzoru urbanistyczno-budowlanego /Dz.U. Nr 8, poz.48/ po rozpatrzeniu wniosku E.P.B.O. "Miastoprojekt" Katowice z dnia 30.10.1979 r. nr L.122. 101/79 w sprawie planu realizacyjnego budowy hotelu rotacyjnego w rejonie ulicy Komabajnistów w Sosnowcu z planem ogólnym zespołu miast Gór-Wschód

zawierza się - udziela się "Miastoprojektowi" Katowice 2 egz. planu 1. plan realizacyjny objęty załącznikiem

na terenach położonych w Sosnowcu przy ulicy Komabajnistów Przy realizacji inwestycji /wykonywaniu robót budowlanych/ należy zachować następujące warunki :

Jednocześnie zobowiązuje się inwestora do

Załączniki odpowiednio ponumerowane i opieczetowane stanowią część integralną decyzji.

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo odwołania do Wojewody Katowickiego, za pośrednictwem Wydziału Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Sosnowcu, w terminie 14-tu dni od daty jej doręczenia. Decyzja niniejsza jest ostateczna.

Załączniki : 1 egz. planu

- Otrzymują : 1. Biuro Projektów Budownictwa Ogólnego "MIASTOPROJEKT", ul. Wita Stwosza 2 40-951 Katowice 4. Z.G.T. w/m a/a



Z upoważnienia Prezydenta Miasta Sosnowiec Wydział Gospodarki Przestrzennej mgr inż. Witold Józefowski

Opublikowano d. 5.11.1979

OWSKI  
owou  
ntatki Architektury  
ktora Budowlana  
200 Sosnowiec  
1051 5915  
1051 5915-8384/444/J/79

Sosnowiec, dnia 17.12.1979 r...

DECYZJA

Na podstawie art. 23, 24 i 4 ..... ustawy z dnia 24.10.1974 r. Prawo Budowlane /Dz.U.Nr 39, poz.229/ oraz § 43-44 ..... rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20.02.1975 r. w sprawie nadzoru urbanistyczno-budowlanego /Dz.U. Nr 8, poz.48/

po rozpatrzeniu wniosku Zakład Przemysłu Ociekającego "Bytom" ..... z dnia 13.12.1979 r. .... nr 11/467/79 ..... w sprawie .. pozwolenia na budowę budynku mieszkalnego robotniczego ..... przy ul. Kłopotnickiej w Sosnowcu ..... zgodnie ... z planem ogólnym osiedla miast GOR-Łódź .....

zawierająca się - udziela się Zakład Przemysłu Ociekającego "Bytom" .....

- 1. plan realizacyjny objęty załącznikiem .....
- 2. pozwolenia na budowę inwestycji obejmującej .. budowę budynku ..

..... mieszkalnego robotniczego ..... na terenach położonych w .. Sosnowcu ..... przy ulicy .... Kłopotnickiej ..... Przy realizacji inwestycji /wykonywaniu robót budowlanych/ należy zachować następujące warunki :

Jednocześnie zobowiązuje się inwestora do ..... Załączniki odpowiednio ponumerowane i opieczetowane stanowią część integralną decyzji.

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo odwołania do Wojewody Katowickiego, za pośrednictwem Wydziału Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Sosnowcu, w terminie 14-tu dni od daty jej doręczenia. Decyzja niniejsza jest ostateczna.

Załączniki : 1 egz.proj.

Otrzymują :

- 1. Zakład Przemysłu Ociekającego "Bytom" .....
- 2. 44-900 Bytom, ul. Bieruta 52/54 .....
- 3. .... a/a .....
- 4. ....



Z powołania  
Przewodniczącego  
Wydziału Gospodarki Przestrzennej  
Urzędu Miejskiego w Sosnowcu

Otrzymałem  
17/12/79  
M. D. ...

**ZAŁĄCZNIK NR 6 c**



Kolejnymi potwierdzeniami działalności produkcyjnej w przeszłości są:

- Wzmianka na stronach 15, 86 i 103 publikacji „*Sosnowiec między Sielcem a Zagórzem. Badania przestrzeni i dziejów*” pod redakcją Roberta Krzysztofika i innych:

a) *Należy także przypomnieć o istnieniu jeszcze jednego zakładu w dzielnicy Sielec, którym były Bytomskie Zakłady Przemysłu Odzieżowego. Historią swoją sięgają jeszcze 1940 roku, kiedy to funkcjonowały zakłady szwalnicze zorganizowane przez Gminę Żydowską. Zarejestrowane w 1945 roku pod nazwą Krawieckie Zakłady nr 25 w Sosnowcu produkowały bieliznę i mundury dla wojska. W tym samym roku przeszły pod zarząd Krakowskich Zakładów Odzieżowych, a w latach 1947–1951 usamodzielniały się i zaczęły szyć ubrania męskie. Ważnym wydarzeniem w historii przedsiębiorstwa było utworzenie w 1967 roku przy ul. Klimontowskiej w Sosnowcu Zakładów Odzieżowych Bytom S.A., gdzie zastosowano nowoczesne technologie. Głównymi odbiorcami wyrobów były większe miasta takie jak: Kraków, Warszawa, Łódź, Gdańsk, Gdynia, Katowice, Bytom i Sosnowiec. Od 1970 roku eksportowano je do Wielkiej Brytanii, USA, Szwajcarii, Niemiec, Kuwejtu, Arabii Saudyjskiej i republik byłego ZSRR. We wrześniu 1995 roku zatrudniały one jeszcze 539 osób. Obecnie tradycje te kontynuuje sklep z garniturami mieszczący się w dawnej siedzibie firmy,*

b) *W strefie rozwojowej wschodniego Sielca (rejon między ulicami: G. Narutowicza, a gen. W. Andersa, Rzeźniczą i Kombajnistów) powstały w tym okresie także 2 całkiem nowe zakłady produkcyjne nawiązujące do XIX-wiecznych tradycji przemysłu włókienniczo-odzieżowego Sosnowca. Jako pierwsza, bo już w 1966 r. powstała filia Bytomskich Zakładów Przemysłu Odzieżowego, która zlokalizowana została przy dzisiejszej ul. Kombajnistów,*

c) *Udało się natomiast uniknąć likwidacji filii dawnych Bytomskich Zakładów Przemysłu Odzieżowego. Przy postępującym zmniejszeniu zatrudnienia, które w 1995 r. osiągnęło 539 osób (Makarska, 2011) i zmianach prawno-własnościowych. Współcześnie od 2001 r. obiektem produkcyjnym i jego otoczeniem zarządza firma SAKHO kontynuująca tu tradycje krawieckie.*

- Wzmianka na stronach 74 i 75 publikacji „*Zmiany w zagospodarowaniu przestrzennym centralnej części Sosnowca w latach 1993-2012*” pod redakcją Tomasza Spórna i Weroniki Dragan:

- a) *Okres 1945–1989 przyniósł dalszy rozwój gospodarczy i osadniczy tego obszaru. Oprócz górnictwa rozwijano także przemysł odzieżowy i samochodowy. Powstały m. in. Zakłady Przemysłu Dziewiarskiego „Wanda” (przy ul. gen. W. Andersa, obecnie zlikwidowane) oraz jedna z fabryk Zakładów Przemysłu Odzieżowego Bytom (przy ul. Kombajnistów/Klimontowskiej, obecnie własność spółki SAKHO Sp. z o.o),*
- b) *Spółka „SAKHO”, zajmująca się sprzedażą odzieży, oraz inne drobne działalności handlowe.*

## **ZAŁĄCZNIK NR 6 d**

Strony tytułowe i wzmianki

# Sosnowiec między Sielcem a Zagórzem

## Badania przestrzeni i dziejów



Pod redakcją:  
**Roberta Krzysztofika**  
**Tomasza Spórny**  
**Iwony Kantor-Pietragi**

Uniwersytet Śląski Wydział Nauk o Ziemi  
Sosnowiec 2014

zdrowia. Znajduje się w nim obecnie dom weselny i hotel. Przez wiele lat w obrębie ulic: Kombajnistów, gen. M. Żaruskiego, 11 Listopada i Kukulek znajdowało się wielohektarowe gospodarstwo rolne, należące do kopalni. Ze względu jednak na nieopłacalność produkcji obszar ten na początku lat 70. XX wieku przekazano Państwowemu Gospodarstwu Rolnemu i Fabryce Samochodów Małolitrażowych – Zakład nr 7 w Bielsku-Białej (pierwotnie Fabryka Sprzętu Motoryzacyjnego „Polmo”). Powstał on częściowo na gruntach przeznaczonych pod ogrody działkowe. Rozległe tereny byłej kopalni „Sosnowiec” należą obecnie do Podstrefy Sosnowiecko-Dąbrowskiej Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Zainwestowały tam następujące firmy: „Segu Polska” Sp. z o.o. (od 2005 roku) z kapitałem niemieckim (obecnie PRC Group) i „Ferrol Poland” Sp. z o.o. (od 2009 roku) z kapitałem włoskim. Pierwsza z wymienionych produkuje okablowanie systemów ABS oraz wiązki elektryczne, które znajdują zastosowanie głównie w przemyśle motoryzacyjnym. Włoskie zakłady specjalizują się w urządzeniach grzewczych na potrzeby przemysłu metalowego ([www.segu.investpoland.pl](http://www.segu.investpoland.pl); [www.ferrol.com](http://www.ferrol.com)).

Należy także przypomnieć o istnieniu jeszcze jednego zakładu w dzielnicy Sielec, którym były Bytomskie Zakłady Przemysłu Odzieżowego. Historią swoją sięgają jeszcze 1940 roku, kiedy to funkcjonowały zakłady szwalnicze zorganizowane przez Gminę Żydowską. Zarejestrowane w 1945 roku pod nazwą Krawieckie Zakłady nr 25 w Sosnowcu produkowały bieliznę i mundury dla wojska. W tym samym roku przeszły pod zarząd Krakowskich Zakładów Odzieżowych, a w latach 1947–1951 usamodzielniały się i zaczęły szyc ubrania męskie. Ważnym wydarzeniem w historii przedsiębiorstwa było utworzenie w 1967 roku przy ul. Klimontowskiej w Sosnowcu Zakładów Odzieżowych Bytom S.A., gdzie zastosowano nowoczesne technologie. Głównymi odbiorcami wyrobów były większe miasta takie jak: Kraków, Warszawa, Łódź, Gdańsk, Gdynia, Katowice, Bytom i Sosnowiec. Od 1970 roku eksportowano je do Wielkiej Brytanii, USA, Szwajcarii, Niemiec, Kuwejt, Arabii Saudyjskiej i republik byłego ZSRR. We wrześniu 1995 roku zatrudniały one jeszcze 539 osób. Obecnie tradycje te kontynuuje sklep z garniturami mieszczący się w dawnej siedzibie firmy.

Na gruntach sieleckich oraz częściowo zagórskich, przy drodze z Konstąntynowa do Klimontowa, w XIX wieku wyodrębniła się niewielka osada o nazwie Pekin. W tradycji lokalnej przetrwała do dzisiaj, głównie wśród mieszkańców w podeszłym wieku, nazwa Pekin Katarzyński, która związana była

powstał także 6-kondygnacyjny internat zespołu szkół górniczych oraz inna zabudowa usługowa i towarzysząca. Charakterystyczną cechą tego osiedla był brak powiązania urbanistycznego z otoczeniem. Od strony zachodniej bloki graniczyły z linią kolejową prowadzącą do kopalni, od strony wschodniej natomiast zauważalny był silny kontrast z zabudową patronacką starszego typu, a także indywidualną, często substandardową. Podobnie było w rejonie nowej zabudowy blokowej w rejonie ulicy Klimontowskiej i ulicy Kombajnistów.

Inwestycje mieszkaniowe w Sielcu, także w tej jego części, która nie jest przedmiotem zainteresowania w niniejszym artykule, z innej strony, stanowiły też nową fazę tzw. osadnictwa patronackiego. W zasadzie większość mieszkańców nowych budynków stanowili górnicy miejscowej kopalni. Zabudowa ta powstała w odległości nie większej niż 1–1,5 km od ówczesnej KWK „Sosnowiec”.

W strefie rozwojowej wschodniego Sielca (rejon między ulicami: G. Narutowicza, a gen. W. Andersa, Rzeźniczą i Kombajnistów) powstały w tym okresie także 2 całkiem nowe zakłady produkcyjne nawiązujące do XIX-wiecznych tradycji przemysłu włókienniczo-odzieżowego Sosnowca. Jako pierwsza, bo już w 1966 r. powstała filia Bytomskich Zakładów Przemysłu Odzieżowego, która zlokalizowana została przy dzisiejszej ul. Kombajnistów. Drugim zakładem były zaś Zakłady Przemysłu Dziewiarskiego „Wanda” wybudowane w 1972 r. po północnej stronie ul. gen. W. Andersa. W 1975 r. w ZPD „Wanda” zatrudnionych było 1559 osób (Rechowicz, red., 1977).

Warto w tym miejscu wspomnieć także o powstaniu w tym okresie (1974 r.) tzw. rejonu energetycznego (obecnie Tauron Dystrybucja) przy ul. gen. W. Andersa 14 (bocznej) – instytucji zarządzającej utrzymaniem sieci elektroenergetycznych i dostaw prądu, a po późniejszych przekształceniach własnościowych w latach 90. XX wieku, także sprzedającej prąd.

Rozwój przemysłu w zachodniej części omawianego obszaru począwszy od XIX w., stał w silnym kontraście do sytuacji w części środkowej i wschodniej. Praktycznie aż do II połowy XX wieku teren ten był pozbawiony jakichkolwiek form aktywności gospodarczej poza rolnictwem. Wyjątek stanowił jedynie rejon Dańdówki. Wspomniano już o kopalniach węgla oraz glinki. Należy jeszcze uzupełnić, że w I połowie XIX w. powstała tu także huta cynku korzystająca z surowców obu zakładów eksploatacyjnych. Kopalnię zamknięto ostatecznie w połowie XIX w. (Przemsza-Zieliński, 1997). W latach 2000. podczas budowy

„Wanda” (ryc. 49 w aneksie). Zakłady zostały zlikwidowane ostatecznie w latach 90. XX wieku, po próbach wcześniejszych przekształceń organizacyjnych i funkcjonalnych (funkcje usługowo-handlowo-produkcyjne). Ostatecznie jednak zaniechanie produkcji doprowadziło do znacząco postępującej dewastacji zakładu. Z całego kompleksu przemysłowego użytkowany jest jedynie budynek biurowy dawnych ZPD „Wanda”. Obiekt jest własnością prywatną, przeznaczoną na sprzedaż.

Udało się natomiast uniknąć likwidacji filii dawnych Bytomskich Zakładów Przemysłu Odzieżowego. Przy postępującym zmniejszeniu zatrudnienia, które w 1995 r. osiągnęło 539 osób (Makarska, 2011) i zmianach prawnowłasnościowych. Współcześnie od 2001 r. obiektem produkcyjnym i jego otoczeniem zarządza firma SAKHO kontynuująca tu tradycje krawieckie.

Dokonując przeglądu obszarów i obiektów dereliktowych, które uzewnętrzniły się po 1990 r. należy, jeszcze wspomnieć o obiektach typu greyfields (po-usługowych). Są one na tym obszarze stosunkowo nieliczne i silnie związane z działalnością produkcyjną.

Najbardziej charakterystycznym był kompleks budynków dawnej kopalnianej przychodni zdrowia na Katarzynie, który z uwagi na kształt jednego z nich popularnie zwany jest „okrągłakiem”. W stanie zrujnowanym znajdował się on aż do połowy lat 2000. W przypadku omawianego terenu większość obiektów i terenów definiowanych jako greyfields ma w zasadzie charakter mieszany (greyfields-brownfields), tzn. pełniły funkcje usługowe, ale w ramach nadrzędnych przemysłowych. Dobrym przykładem jest chociażby układ transportowy związany z dawną „koleją renardowską”. Formalnie, poza terenem kopalni był to obszar strukturalnie transportowy, a więc w szerszym pojęciu usługowym. O pozostałościach tej struktury była już jednak mowa wcześniej. Podobne niejasności definicyjne istnieją zresztą w przypadku dawnej przychodni przykopalnianej.

Innym niedużym, ale wyeksponowanym obiektem po-usługowym był budynek dawnego szaletu miejskiego na Ludwiku, wkomponowany w skarpe przyczółka wiaduktu dawnej „kolei renardowskiej”. W latach 2000. budynek wyburzono pozostawiając jedną ze ścian jako wzmocnienie skarpy. Całkowicie inny charakter ma z kolei niedokończony budynek usługowy przy rondzie w okolicy skrzyżowania: Kombajnistów – Klimontowska oraz ruina budynku mieszkaniowego na rogu ulic: Rzeźnica – gen. W. Andersa (boczna).

Tomasz Spórna, Weronika Dragan

Uniwersytet Śląski, Wydział Nauk o Ziemi, ul. Będzińska 60, 41-200 Sosnowiec

## ZMIANY W ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM CENTRALNEJ CZĘŚCI SOSNOWCA W LATACH 1993–2012

Спурна Т., Драган В. Изменения пространственной организации хозяйства центральной части города Сосновец в 1993–2012 годах. Представлены изменения пространственной организации хозяйства центральной части города Сосновец. Период исследований: 1993–2012 годы. В статье показаны итоги полевых исследований по урбанистике и землепользованию. Они представляют интересный феномен развития жилищного строительства в кварталах, которые расположены в 2,7 км от центра города.

Spórna T., Dragan W. The changes of the spatial development in the area of central Sosnowiec, 1993–2012. The article presents the changes in spatial development in the central part of the Sosnowiec. Temporal coverage of the study is from 1993 to 2012. The paper presented the results of the urban inventory and changes in land use. They present an interesting phenomenon of housing development, only 2.7 km away from the city center.

**Słowa kluczowe:** Sosnowiec, ul. Kukulek, osiedla zamknięte (strzeżone), suburbanizacja wewnętrzna

### Zarys treści

Podjęto próbę ukazania zmian w zagospodarowaniu przestrzennym, w tym w użytkowaniu terenu w centralnej części Sosnowca. Zakres czasowy badań to okres transformacji ustrojowo-gospodarczej. Cel badawczy został zrealizowany dzięki inwentaryzacji urbanistycznej oraz analizie zmian użytkowania terenu na podstawie zdjęć lotniczych. Wyniki badań przedstawiają interesujące zjawisko intensywnego i zróżnicowanego fizjonomicznie rozwoju budownictwa mieszkaniowego.

### WSTĘP

Sosnowiec jako miasto o genezie przemysłowej ma niezwykle złożoną i zróżnicowaną strukturę przestrzenną. Wpływ na ten stan wywarły liczne i zmienne czynniki społeczno-ekonomiczne oraz polityczne (ZIÓŁKOWSKI, 1960). To dzięki m. in. nadgranicznemu położeniu miasta do 1918 r., XIX- i XX-wiecznemu kapitalistycznemu rozwojowi przemysłu górniczego, hutniczego, włókienniczo-odzieżowego i elektromaszynowego powstały liczne zakłady przemysłowe i towarzyszące im osiedla mieszkaniowe. To one stanowiły rdzeń XIX-wiecznej struktury przestrzennej miasta. Natomiast rozwój przemysłu na terenie Sosnowca po 1945 r. spowodował dalszą rozbudowę osiedli mieszkaniowych (z tzw. wielkiej płyty) oraz ekspansję terytorialną miasta.

Wraz z rozpoczynającym się po 1989 r. procesem transformacji ustrojowo-gospodarczej na obszarze Sosnowca rozpoczął się proces zmian w zagospodarowaniu przestrzennym. Wpływ na ten proces miała m. in. restrukturyzacja przemysłu, utworzenie na obszarze miasta podstrefy Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Sosnowiecko-Dąbrowskiej) i wzrost znaczenia renty gruntowej. Proces ten doprowadził do zmian w użytkowaniu terenu na obszarach do niedawna pełniących funkcję przemysłowe bądź też będących nieużytkami lub nawet obszarami rolniczymi.

Jednocześnie obok procesu intensywnego zagospodarowania istnieją także w centralnej części obecnego Sosnowca – tereny słabo zainwestowane. Wynika to z wielośrodkowego rozwoju miasta, licznych zmian administracyjnych i uwarunkowań historycznych, w tym własnościowych. Lasy, tereny rolnicze, nieużytki oddzielają od siebie obszary zainwestowane – osiedla mieszkaniowe, obszary przemysłowe i inne. Takim właśnie terenem, w znacznej części nieobjętym urbanizacją i uprzemysłowieniem jest badany w niniejszej pracy obszar centralnej części Sosnowca<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Pod pojęciem „obszar centralnej części Sosnowca” autorzy rozumieją teren położony w geometrycznym środku miasta. Jest on położony na wschód od Śródmieścia miasta (zaledwie o 2,7 km). Nie jest on jednak tożsamy z historycznie wytworzonym obszarem centralnym miasta, tj. Śródmieściem, wyznaczonym ulicami 3 Maja, Małachowskiego, Sienkiewicza.

m. in. możliwością obserwacji w bezchmurne dni Beskidu Śląskiego oraz Tatr. Strukturę geologiczną tworzą węglonośne utwory karbonu, triasowe struktury wapienne i dolomitowe oraz czwartorzędowe piaski i gliny (BADERA, MIRKOWSKI, 1994; DULIAS, 2008; WAGNER, ROLKA, ZEMBAL, 2009). Podłoże geologiczne badanego obszaru było także ważną determinantą rozwoju i trwałości użytkowania ziemi (obszar górniczy – była KWK Sosnowiec oraz rolniczy – była RSP „Sielec”).

#### HISTORIA ROZWOJU GOSPODARCZEGO I OSADNICZEGO OBSZARU BADAŃ

Obszar badań w znacznej mierze związany jest z historią rozwoju gospodarczego dzielnicy Sielec (PRZEMISZA-ZIELIŃSKI, 1997; MAKARSKA, 2011). Istniała ona już w 1361 r. i był osadą rycerską położoną przy szlaku handlowym z Będzina do Mysłowic. Rozwój przemysłu na badanym obszarze zapoczątkowany został w 1806 r. i wiązał się z uruchomieniem kopalni węgla kamiennego „Nadzieja Ludwika” (obecnie teren garaży przy ulicy gen. W. Andersa; ŚMIAŁEK, 2004). W 1857 r. uruchomiono także odkrywkową kopalnię Fanny, w której miejscu w 1883 r. utworzono wielką kopalnię szybową „Renard” (RECHOWICZ, 1976). Od 1946 r. została ona przemianowana na KWK „Sosnowiec”. Sielec pod koniec XIX w. pełnił funkcję przemysłowo-mieszkalną, z zabudową nie wyższą niż 3 kondygnacje (ZIÓŁKOWSKI, 1960). Rozwój osadnictwa koncentrował się wokół zakładów przemysłowych, przy których powstawały osady przyfabryczne. Na wschód od ówczesnej kopalni hr. Renarda zabudowa ta była luźna i rozproszona. Sięgała ona do ul. Kukulek i ul. Podhalańskiej (tzw. Cegielnia). Teren ten w XIX w. należał do hr. J. Renarda. Jego dobra rolne leżały po obu stronach dzisiejszej ul. Zaruskiego, w kierunku południowym natomiast sięgały aż do obecnej ul. Kukulek, a nawet do Dańdówki. Po śmierci hr. Jana Renarda w 1874 r. kompleks rolno-dworski stanowił własność „Gwarectwa hr. Renarda”, a po II wojnie światowej został upaństwowiony i należał do terenów przykopalnianych (KWK Sosnowiec), przekształconych następnie w Rolniczą Spółdzielnię Produkcyjną Sielec. Obecna ul. Kombajnistów (kiedyś „Dworska droga”) pełniła funkcję dworsko-robotniczą oraz rekreacyjną (spacerową). Na wschód od niej już w XIX w. wychodziła wiejska droga (obecnie ul. gen. M. Zaruskiego), która prowadziła do utworzonego w 1892 r. „Szpitala Pekińskiego”, wyburzonego w 1979 r. (MASZCZYK, 2012). Pozostałością po rozwoju osadnictwa w tej części obszaru badań są 3 domy wybudowane dla pracowników owego szpitala oraz cmentarz.

Okres 1945–1989 przyniósł dalszy rozwój gospodarczy i osadniczy tego obszaru. Oprócz górnictwa rozwijano także przemysł odzieżowy i samochodowy. Powstały m. in. Zakłady Przemysłu Dzierwiarskiego „Wanda” (przy ul. gen. W. Andersa, obecnie zlikwidowane) oraz jedna z fabryk Zakładów Przemysłu Odzieżowego Bytom (przy ul. Kombajnistów/Klimontowskiej, obecnie własność spółki SAKHO Sp. z o.o.). Przy ulicy gen. M. Zaruskiego Wybudowano także Zakłady Sprzętu Motoryzacyjnego „Polmo” w Sosnowcu (obecnie właścicielami majątku są m. in. firmy: Magneti Marelli Exhaust System Polska Sp. z o.o. oraz Automotive Lighting Polska Sp. z o.o.). Natomiast w centralnej części badanego obszaru, niemal niezmiennie do połowy lat 90. XX w. funkcjonowała Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna „Sielec” wraz z giełdą rolno-spożywczą.

Do końca lat 90. XX w. na wschód od kopalni „Sosnowiec” dominowała zabudowa osiedli przyfabrycznych. Koncentrowała się ona głównie w okolicy ul. Tatrzańskiej, Kukulek oraz Koźlej. Swoistą enklawą osadniczą była zabudowa przy ul. Szczytowej, a najdalej wysuniętą na wschód – Kolonia pod Klimontowem.

Po 1990 r. w wyniku restrukturyzacji przemysłu 31.12.1997 r. zlikwidowana została KWK „Sosnowiec”. Obszar po kopalni został włączony do powstałej sosnowiecko-dąbrowskiej podstrefy KSSE. Na terenach pokopalnianych zaczął rozwijać się przemysł precyzyjny z kapitałem zagranicznym (m. in. Heraeus Electro-Nite Polska Sp. z o.o.), a także osiedla mieszkaniowe. Zdobył on nawet w 2010 r. nagrodę „Grunt na medal”. Natomiast na obszarze byłej Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej pod koniec lat 90. XX wieku zaczęło rozwijać się budownictwo indywidualne oraz osiedla mieszkaniowe o charakterze zamkniętym.

#### ZMIANY W ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM OBSZARU BADAŃ PO 1990 ROKU

Przyjęty w niniejszym opracowaniu obszar badań, z racji różnorodnych czynników, jakie wpływały na jego zagospodarowanie przestrzenne można podzielić na 3 strefy: 1) teren po Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej „Sielec” (około 100 ha) – rozwój nowego budownictwa mieszkaniowego, 2) teren zagospodarowany przez przemysł; 3) teren ukształtowanej zabudowy mieszkaniowej, w tym osiedli patronackich.

Na obszarze badań w latach 1993–2012 największe zmiany w użytkowaniu terenu nastąpiły na obszarach zieleni (tab. 1). W 1993 r. obszary trawiaste zajmowały powierzchnię 196,4 ha (tj. 50,1%),



natomiast w 2012 r. ich powierzchnia uległa zmniejszeniu do 128,5 ha (tj. do 38%). Do głównych przyczyn zmian w użytkowaniu terenu można zaliczyć zagospodarowanie terenów po RSP „Silec” oraz terenów dotychczas niezainwestowanych (rys. 2A i 2B). W latach 1993–2012 nastąpił gwałtowny rozwój budownictwa mieszkaniowego oraz w mniejszym stopniu infrastruktury drogowej. W 2012 r. powierzchnia budownictwa mieszkaniowego z okresu po 1990 r. wynosiła 39,8 ha, z tego 28,8 ha to zabudowa osiedli mie-

szkaniowych (deweloperskich). Ciekawym przykładem jest wybudowanie osiedla Brzozowy Stok, otoczonego ogródkami działkowymi, oraz osiedla Wrzosowe Ogrody – na obszarze po kopalni Sosnowiec. Mimo braku powierzchniowych zmian m. in. obszarów ogródków działkowych i sadów, zauważalna jest ich zmiana pod względem użytkowania – wiele z nich zostało porzuconych. Natomiast wzrost powierzchni dróg wiąże się z rozbudową ulicy Klimontowskiej oraz ulic wewnątrz powstałych osiedli mieszkaniowych.

Tabela 1. Zmiany użytkowania terenu w latach 1993–2012  
Table 1. Land use changes, 1993–2012

Badany obszar	1993	2012	1993–2012	1993	2012
	ha	ha	ha	[%]	[%]
tereny mieszkaniowe wybudowane (przed 1990)	38,9	38,9	0,0	11,5	11,5
tereny mieszkaniowe wybudowane (po 1990)	0,0	39,8	39,8	0,0	11,8
tereny trawiaste, zakrzewienia, sporadyczne	169,4	128,5	-41,0	50,1	38,0
tereny ogródków działkowych	65,1	65,1	0,0	19,3	19,3
tereny sadów	4,9	4,9	0,0	1,4	1,4
tereny usługowe	11,8	11,8	0,0	3,5	3,5
tereny przemysłowe	30,3	29,0	-1,3	9,0	8,6
garaże	1,9	1,9	0,0	0,6	0,6
cmentarze	8,3	8,3	0,0	2,5	2,5
drogi o nawierzchni utwardzonej	7,4	9,9	2,5	2,2	2,9
SUMA	338,0	338,0	0	100,0	100,0

(źródło: opracowanie własne, source: own elaboration)

## WYNIKI INWENTARYZACJI<sup>3</sup>

Kompleksowe wyniki przeprowadzonych badań terenowych prezentuje tab. 2, z której wynika, że przy 34 ulicach zinventaryzowano 950 różnego typu budynków, w tym 904 mieszkalne. Liczba spisanych zabudowań mieszkalnych przekłada się na ogólną liczbę 1992 mieszkań, natomiast 39 kolejnych lokali jest w budowie. W sumie nowych ukończonych inwestycji budowlanych (od 1990 do końca 2012 r.) na badanym obszarze jest 327, w tym 531 mieszkań.

Inwentaryzacją, poza budynkami mieszkalnymi, objęto również placówki usługowe oraz przemysłowe i tereny poprzemysłowe. Typowo usługowo-

przemysłową ulicą jest ul. Zaruskiego, przy której obecnie mieści się firma Magneti Marelli Exhaust System Polska, produkująca części i akcesoria samochodowe, systemy wydechowe oraz Automotive Lighting Polska Sp. z o.o., również zajmująca się produkcją części samochodowych (oświetlenie). Innymi zakładami mieszczącymi się przy tej ulicy są: hurtownia mięsa „Banasiak”, wytwórnia betonu „Guzik” oraz siedziba firmy EWMAR NESS specjalizującej się w sprzedaży akcesoriów przemysłu metalowego. Z kolei przy ul. Kombatnistów zlokalizowana jest Spółka „SAKHO”, zajmująca się sprzedażą odzieży, oraz inne drobne działalności handlowe. Zinventaryzowano również cztery tereny poprzemysłowe przy trzech ulicach. Na obszarze byłej KWK „Sosnowiec” (ul. Janowskiego) rozwija się budownictwo mieszkalne o charakterze zamkniętym („Wrzosowe Ogrody”) oraz przemysł precyzyjny – Heraeus ElectroNite. Przy ul. gen. W. Andersa mieści się pustostan po halach produkcyjnych ZPD „Wanda”, których niewielką część przejęły drobne przedsiębiorstwa. Obecnie zagospodarowywany jest były budynek administracyjny, wyremontowany na przełomie lat 2012 i 2013.

<sup>3</sup> Przeprowadzone badania zmian zagospodarowania przestrzennego dotyczące aspektu rozwoju ilościowego budownictwa mieszkaniowego mogą być obciążone niewielkim błędem. Spowodowane jest to trudnością badań inwentaryzacyjnych na tak specyficznym obszarze (nowe budownictwo rezydencjonalne, osiedla o charakterze zamkniętym – z utrudnionym dostępem osób z zewnątrz oraz osiedla będące często w trakcie budowy). Dlatego autorzy oprócz inwentaryzacji w terenie, w celu weryfikacji i uzupełnienia badań, korzystali także ze zdjęć lotniczych oraz stron internetowych deweloperów.

## **ZAŁĄCZNIK NR 6 e**

Przeznaczenie nieruchomości sposób i korzystania wynikające z zapisów w księdze  
wieczystej numer KA1S/00043130/2

Zgodnie z księgą wieczystą nieruchomości składa się z działek 3882, 3883, 3889, 3891/2, 4056, 4057, 4059 z obrębu 0010 których sposób korzystania został określony jako:

Działki 4056, 3889, 3883, 3882, 4057 i 4059, – BA ; TERENY PRZEMYSŁOWE,  
Działka 3891/2 – TERENY MIESZKANIOWE

**ZAŁĄCZNIK NR 6 f**

Wyciąg z rejestru przedsiębiorców RHB 6899 ; KRS 0000049296  
BYTOM SA

Wpisano ponownie ..... (data)  
Ukończono dn. .... (data)  
Sprawozdawca sędzia .....

**Tom**

# AKTA

sprawy **cywilnej**  
**z opiekuńczej**  
**zarządztwa**

**Zakład Opatrywania**

**Bytom**

Sąd Rejonowy  
Okręgowy \*)  
Wydział .....

Sąd Okręgowy  
Apelacyjny  
Wydział .....

Sąd Najwyższy WCK  
Izba .....

**Bytom**

Kat. A. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
po czym przekazać do właściwego Archiwum Państwowego.  
SĘDZIA ..... (podpis i data)  
Złożono do składnicy akt .....  
Nr wykazu .....  
Nr porządkowy wykazu .....  
SEKRETARZ ..... (podpis i data)

Kat. B. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
całe akta - karty ..... \*) po czym akta przekazać na  
makulaturę - po pocięciu. Przed pocięciem wyłączyć karty  
akt ..... jako należące do kat. A.  
SĘDZIA ..... (podpis i data)  
Złożono do składnicy akt .....  
Nr wykazu .....  
Nr porządkowy wykazu .....  
SEKRETARZ ..... (podpis i data)

(Gdy sprawa przechodzi po raz drugi lub trzeci do instancji odwoławczej, poprzednią sygnaturę tejże instancji należy przekreślić na ukos czerwonym atramentem).

Sygnatura ~~KRS~~ **49296**

MS/C okl. 1 Okładka do akt sprawy cywilnej

f/ Udzielanie bonifikat przy sprzedaży wyrobów gotowych Spółki

g/ Opracowanie nowego Regulaminu Wykorzystywania Środków Finansowych Zakładowego Funduszu Mieszkańcowego w Z.O. "Bytom" S.A.

## II. Sprawy majątkowe

Działając na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 września 1990 r. o zmianie ustawy o gospodarce gruntami i wyłączeniu nieruchomości /Dz.U.Nr 79, poz. 464/ skierowane zostały na początku 1991 r. wystąpienia do właściwych wojewodów z wnioskami o uwłaszczenie nieruchomości użytkowanych przez Zakłady Odzieżowe "Bytom" S.A. :

- pismem z dnia 15.02.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie nieruchomości zakładów w Sosnowcu i Dąbrowie Górniczej
- pismem z dnia 16.05.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie nieruchomości Zarządu Spółki i zakładu produkcyjnego w Bytomiu, zakładu produkcyjnego w Bytomiu-Radzionkowie oraz magazynu centralnego tkanin w Bytomiu-Łagiewnikach,
- pismem z dnia 23.05.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie nieruchomości zakładu produkcyjnego w Tarnowskich Górach,
- pismem z dnia 20.05.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie ośrodka wypoczynkowego w Radzynie,
- pismem z dnia 21.05.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie pawilonu handlowego w Jastrzębiu - Zdroju,
- pismem z dnia 22.05.1991 r. wystąpiono o uwłaszczenie ośrodka kolonijnego w Ruszowie.

### Realizacja.

1. W trakcie kontaktów roboczych z Wydziałami Geodezji Urzędów Wojewódzkich uspełniono w całości dokumentację terenowo-prawną nieruchomości zakładów produkcyjnych w Sosnowcu, Dąbrowie Górniczej, Bytomiu-Radzionkowie, Tarnowskich Górach, pawilonu w Jastrzębiu oraz ośrodka wypoczynkowego w Radzynie.

Sygn. akt .....

TERMINY:

Założono dn. .... (data)

Wpisano ponownie .... (data)

Ukończono dn. .... (data)

Sprawozdawca sędzia .....

II Tom

# AKTA

sprawy: 1) cywilnej  
2) opiekuńczej  
3) nieprocesowej

ZAKTADY ODDIOWE

Sąd Rejonowy Okręgowy w Bytomiu, Sąd Okręgowy Apelacyjny w Bytomiu

Wydział WCK Izba

Kat. A. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
po czym przekazać do właściwego Archiwum Państwowego.

SEDZIA ..... (podpis i data)

Złożono do składnicy akt .....

Nr wykazu .....

Nr porządkowy wykazu .....

SEKRETARZ ..... (podpis i data)

Kat. B. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
całe akta - karty ..... \*) po czym akta przekazać na  
maksymalną - po pocięciu. Przed pocięciem wyłączyć karty  
akt ..... jako należące do kat. A.

SEDZIA ..... (podpis i data)

Złożono do składnicy akt .....

Nr wykazu .....

Nr porządkowy wykazu .....

SEKRETARZ ..... (podpis i data)

(Gdy sprawa przechodzi po raz drugi lub trzeci do instancji odwoławczej, poprzednią sygnaturę tejże instancji należy przekreślić na ukos czerwonym atramentem).

Sygn. akt **KRS 49296**

**POTENCJAŁ PRODUKCYJNY**

Zakłady Odzieżowe „Bytom” produkują ubrania, marynarki i spodnie w pięciu zakładach: Bytomiu, Radzionkowie, Tarnowskich Górach, Sosnowcu i Dąbrowie Górniczej. Szósty zakład, w Jaworznie produkuje tylko spodnie. Poszczególne zakłady, o podobnym stanie technicznego wyposażenia, i standardzie wykonywanej produkcji, realizują zamówienia odbiorców o zróżnicowanych wymaganiach. Pięć zakładów produkuje w pełnym wymiarze czasu (na dwie zmiany), zakład w Jaworznie i zespół spodniowy w jednym z zakładów pracuje zamiennie na jedną lub dwie zmiany, w zależności od wielkości zamówień. Wielkość produkcji Spółki w skali roku wynosi około 1.100.000 do 1.200.000 sztuk ubiorów (ubrania, marynarki, spodnie), a średnia wydajność dzienna (8 godzin) mierzona sztukami ubrań (marynarka+spodnie) wynosi od 1,6 do 1,78 tj. 336 - 373 sztuk ubrań na jednego pracownika <sup>w roku</sup> w ilości te wahają się w zależności od pracochłonności poszczególnych wzorów, wielkości serii, zróżnicowania indywidualnych wymogów odbiorców itp.

**SUROWCE DO PRODUKCJI Z TKANIN WŁASNYCH**

W 1995 roku około 30% produkcji, mierzonej sztukami ubrań wykonano z tkanin, zakupionych przez Spółkę, pozostała produkcja to przerób, czyli produkcja z tkanin klienta. W związku z obniżeniem stawek celnych, w ramach umowy o stowarzyszeniu z EWG, „Bytom” stopniowo zwiększa zakupy tkanin w krajach EWG ze względu na:

- cenę, już aktualnie zbliżoną do cen polskich
- wysoką jakość i atrakcyjne wzornictwo tkanin
- korzystniejsze warunki umów, a w szczególności terminy realizacji dostaw, terminowość dostaw i dwu lub trzykrotnie dłuższe terminy płatności w stosunku do krajowych.



**ZAKŁADY ODZIEŻOWE  
BYTOM SA**

**SPRAWOZDANIE  
OPISOWE  
ZARZĄDU  
ZA ROK 1996**

**Maj 1997**

## ROZDZIAŁ V. Produkcja

Zakłady Odzieżowe „Bytom” SA wyprodukowały w 1996 roku ogółem 1.193.372 sztuki ubiorów.

Produkcja odbywała się w pięciu zakładach: Bytomiu, Radzionkowie, Tarnowskich Górach, Sosnowcu i Dąbrowie Górniczej, w pełnym wymiarze czasu ( na dwie zmiany ), przy czym zespół spodniowy zakładu w Sosnowcu pracował na jedną zmianę. Natomiast zakład w Jaworznie, produkujący wyłącznie spodnie, pracował przez cały 1996 rok na jedną zmianę.

Spółka produkuje ubiory, zarówno z tkanin własnych, jak i powierzonych przez kontrahentów. Odzież produkowana z tkanin zakupionych przez Spółkę, kierowana jest głównie na rynek krajowy.

W większości są to tkaniny krajowe, jednak ze względu na malejącą różnicę ceny pomiędzy tkaniną krajową a importowaną oraz ich stosunkowo niższą atrakcyjność, udział tkanin z importu stopniowo się zwiększa. Wartość importu w 1996 roku, w stosunku do roku 1995 wzrosła ponad trzykrotnie, w związku z czym udział tkanin z importu w zakupach ogółem wzrósł z 19,7% w 1995 roku do 48,4% w 1996.

Dodatkowym atutem zagranicznych producentów tkanin są korzystniejsze warunki umów w zakresie dotyczącym terminowości dostaw oraz wydłużenia okresów płatności, w stosunku do dostawców krajowych.

Największymi dostawcami krajowymi tkanin wierzchnich w 1996 roku były Zakłady Przemysłu Wełnianego: „Kentex” w Kętach, „9-Maja” SA w Łodzi, „Prospertex” Sp. z o.o. w Bielsku-Białej. Materiały na podszewki oraz kieszeniówki dostarczane były przez Zakłady Przemysłu Jedwabniczego oraz Bawełnianego: „Dolvis” w Leśnej oraz „Silvana” w Gorzowie Wielkopolskim. Największymi dostawcami wierzchnich tkanin importowanych były zakłady „Merina” ze Słowacji oraz „Vitale Barberis Canonico” z Włoch. Umowy na dostawy materiałów i dodatków, zawierane są bezpośrednio z producentami.

Spółka nie jest szczególnie uzależniona od żadnego z dostawców surowców.

- W sferze organizacyjno - produkcyjnej, podstawowym zadaniem będzie uzyskanie w roku 1997 pełnej równowagi pomiędzy możliwościami zbytu a potencjałem produkcyjnym zakładów.

Dostosowanie potencjału produkcyjnego do realnych możliwości sprzedaży Zarząd zamierza uzyskać poprzez:

- likwidację nierentownego zakładu w Jaworznie
- skrócenie czasu pracy
- zmniejszenie stanów zatrudnienia w czterech zakładach : Bytom, Tarnowskie Góry, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec
- dostosowanie urlopów pracowniczych do harmonogramu produkcji

- W sferze finansowej planuje się:

- stałą kontrolę oraz monitoring finansowy, szczególnie w zakresie przyspieszenia spływu należności.
- wybór optymalnych sposobów i form finansowania działalności.  
Jedną z dróg zasilenia Spółki w środki finansowe, będzie emisja obligacji zamiennych na akcje.  
Środki pozyskane z emisji obligacji zamiennych przeznaczone będą przede wszystkim na:
  - ⇒ rozwój sieci dystrybucji,
  - ⇒ zmianę struktury źródeł finansowania i oddłużenie Spółki,
  - ⇒ dalszą modernizację parku maszynowego.

Zarząd planuje emisję niepubliczną, skierowaną do indywidualnych, oznaczonych adresatów.

Biorąc pod uwagę taką emisję, już w ubiegłym roku Zarząd uzyskał akceptację Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy, dotyczącą zmiany statutu, w której przewidziano możliwość podwyższenia kapitału akcyjnego poprzez emisję obligacji zamiennych na akcje.

Aktualnie Zarząd dokonuje rozeznania co do możliwości i warunków przeprowadzenia z powodzeniem takiej emisji. W wyniku emisji obligacji zamiennych planuje się pozyskanie środków rzędu 30 mln. zł.

W związku z tym, należy liczyć się z koniecznością zwołania jeszcze w bieżącym roku Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia, w celu podjęcia uchwały o emisji obligacji zamiennych na akcje.

Założono dn. .... (data)

Wpisano ponownie ..... (data)

Ukończono dn. .... (data)

Sprawozdawca sędzia .....

III Tom

# AKTA

- sprawy: 1) cywilnej  
 2) opiekuńczej  
 3) nieprocesowej

## Zawady Odwołowe

Sąd Rejonowy  
Okręgowy

Bytom

Sąd Okręgowy  
Apelacyjny

S.A.

Wydział .....

Wydział .....

Sąd Najwyższy WCK  
Izba .....

Bytom

Kat. A. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
 po czym przekazać do właściwego Archiwum Państwowego.

SEDZIA .....  
 (podpis i data)

Złożono do składnicy akt .....

Nr wykazu .....

Nr porządkowy wykazu .....

SEKRETARZ .....  
 (podpis i data)

Kat. B. Przechowywać w składnicy akt przez lat .....  
 całe akta - karty ..... \*) po czym akta przekazać na  
 makulaturę - po pocięciu. Przed pocięciem wyłączyć karty  
 akt ..... jako należące do kat. A.

SEDZIA .....  
 (podpis i data)

Złożono do składnicy akt .....

Nr wykazu .....

Nr porządkowy wykazu .....

SEKRETARZ .....  
 (podpis i data)

(Gdy sprawa przechodzi po raz drugi lub trzeci do instancji odwoławczej, poprzednią sygnaturę tejże instancji należy przekreślić na ukos czerwonym atramentem).

Sygn. akt .....

KRS 49296

MS/C okł. 1 Okładka do akt sprawy cywilnej

Skład i druk: P.H.-U. „LIDER”, tel. 0(...)56 675 66 96+97, fax 0(...)56 675 66 99

603

# ZAKŁADY ODZIEŻOWE BYTOM SA

Przewodniczący - Andrzej Kucharski  
Wiceprzewodniczący - Mirosław Góralnik  
Członkowie:  
- Roman Rybicki  
- Leszek Borgez  
- Grzegorz Bielecki  
- Jerzy Górowski  
- Jacek Roszczyk

## SPRAWOZDANIE OPISOWE ZARZĄDU ZA ROK 1998

Członek Zarządu - Dorota Wilek

GLÓWNI AKCJONARIUSZE (stan na 31.12.1998r.):

- Bank Handlowy w Warszawie SA - 218 826 akcji o wartości  
29,15 % kapitału akcyjnego

MAJ 1999

## *perspektywy rozwoju*

625

W ocenie Zarządu w wyniku dotychczasowej restrukturyzacji powstrzymano proces pogarszania się sytuacji ekonomiczno finansowej Spółki, który mógł doprowadzić do likwidacji. Stworzone zostały warunki do poprawy wyników finansowych w latach następnych głównie poprzez dalsze reorganizacje zakładów i centrali, obniżanie kosztów, rozbudowę sieci dystrybucji. Celem głównym jest osiągnięcie zysku operacyjnego a następnie zysku netto w perspektywie trzech najbliższych lat. Cele te są realne zwłaszcza, że na skutki dalszych wyprzedaży nadmiernych zapasów wyrobów gotowych oraz ewentualnych strat z tytułu trudnościagalnych należności Spółka utworzyła rezerwy w latach 1997 i 98 a tym samym wyeliminowała straty z tego tytułu w latach następnych.

Zgodnie z uchwałą NWZA z grudnia 98 roku akcjonariusze podjęli decyzję o celowości istnienia Spółki pod warunkiem likwidacji nierentownych zakładów i redukcji zatrudnienia o 40%. W 1998 roku rozpoczęto negocjacje z potencjalnymi partnerami w celu pozyskania dla tych zakładów udziałowców, właścicieli lub strategicznych partnerów handlowych.

Działania te są kontynuowane w 1999 roku, ich przebieg nie zakończył się dotychczas sprzedażą żadnego zakładu z powodu nieuzyskania zadowalającej ceny.

W celu usamodzielnienia zakładów utworzono w kwietniu 1999 roku spółkę z o.o. pod nazwą Bytom – Fashion sp. z o.o. o kapitale 4.000 zł. Powołana Spółka podejmie działalność w dotychczasowych zakładach w Sosnowcu i Dąbrowy Górniczej.

Przewiduje się przekształcenie w Spółki zakładów w Tarnowskich Górach i Radzionkowie.

W roku 1999 zostanie otworzony pierwszy salon firmowy „Bytomia” w Warszawie.

Niestety osiągnięta poprawa nie jest jeszcze stabilna. Widać to po bieżących wynikach uzyskiwanych w roku 1999. Działania Zarządu zmierzają do osiągnięcia poziomu sprzedaży gwarantującego co miesięczny zysk operacyjny, co nastąpi do końca 1999 roku. Zakończy to drugi etap restrukturyzacji.

ZAKŁADY ODZIEŻOWE „BYTOM” S.A.  
CZŁONEK ZARZĄDU  
DYREKTOR EKONOMICZNY

*[Signature]*  
mgr Dorota Wiler

ZAKŁADY ODZIEŻOWE „BYTOM” S.A.  
WICEPREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR FINANSOWY

*[Signature]*  
mgr Marcin Rajerski

ZAKŁADY ODZIEŻOWE „BYTOM” S.A.  
PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR GENERALNY

*[Signature]*  
mgr inż. Cezary Przybylski

**ZAŁĄCZNIK NR 6 g**

Zdjęcia akt sądowych kw KA1S/00043130/2 potwierdzających działalność produkcyjną przez „BYTOM” SA

39,10zł  
dziesięć  
-----  
z ceny  
z dnia  
-----

Grupa		Środek trwały	Nr inwentarzowy	Data przyjęcia	Cena sprzedaży
1	4	PC IBM 386SX 2MB 210MB 33MHz			
2	4	Drukarka Epson FX-1170	00002358		
3	4	Chłodziarko-zamrażarka	00002415	90-02-21	50,00
4	4	Zasilacz buforowy E95111206785EO	00002479	94-03-09	50,00
5	4	DRUKARKA Epson FX 1170EO	00002482	95-11-20	50,00
6	4	DRUKARKA Epson FX 1170EO	00002536	95-12-29	50,00
7	4	Komputer T-2033 24igłowa	00002597	96-09-25	50,00
8	4	Czytnik 1698080585	00002600	96-01-29	50,00
9	4	KOMPUTER 486/33/DX	00002610	96-02-06	100,00
10	4	KOMPUTER 486/33/DX	00002633	96-06-08	50,00
11	4	Drukarka laserowa Rachuba	00002634	96-11-23	50,00
12	4	Komputer z monitorem kolor 15' Pentium	00002669	96-11-23	100,00
13	4	Drukarka Desk Jet 1100C	00002676	99-01-25	100,00
14	4	KOMPUTER Z MONITOREM KOLOR 15'	00002677	99-02-02	100,00
15	4	Komputer Pentium kolor EthemetSOSN.MWG	00002678	99-02-02	100,00
16	4	Netserver	00002704	99-02-02	200,00
17	4	Szafa nacienna z okablowaniem	00002707	99-05-10	200,00
18	4	Drukarka Epson	00002708	99-06-11	685,00
19	4	Komputer Pentium	00002709	99-06-11	200,00
20	4	Drukarka Epson	00002711	99-06-11	200,00
21	4	Drukarka Epson	00002713	99-06-11	200,00
22	4	Komputer Pentium	00002714	99-06-11	200,00
23	4	Komputer Pentium	00002716	99-06-11	200,00
24	4	Komputer Pentium	00002717	99-06-11	200,00
25	4	Drukarka Epson	00002718	99-06-11	200,00
26	4	Modem Zyxel Prestige MWG	00002719	99-06-11	200,00
27	5	kopiarka Canon	00035112	99-08-09	50,00
28	6	telefax Canon 270 S	00004323	93-01-11	788,00
29	6	Telefon	00004414	92-04-02	200,00
30	6	Telewizor	00004416	96-03-20	50,00
31	6	APARAT TELEFONICZNY	00004569	96-04-16	50,00
32	8	Kalkulator Citesen	00005561	99-04-27	50,00
33	8	kalkulator citesen	00005571	89-03-17	50,00
34	8	maszyna do pisania	00005602	89-05-30	50,00
35	8	maszyna do pisania	00005610	90-08-02	50,00
36	8	maszyna do pisania Optima	00005620	90-08-02	50,00
37	8	Maszyna Optima	00005658	93-01-11	50,00
38	8	Lodowka Efijaga	00005664	95-01-01	50,00
39	8	Drzwi zewnętrzne	00005876	95-12-06	50,00
40	8	Biurko	00005878	95-11-20	50,00
41	8	Naroznik	00005879	95-11-20	50,00
42	8	Regal	00005880	95-11-20	50,00
43	8	Szafka	00005881	95-11-20	50,00
44	8	Komoda	00005882	95-11-20	50,00
45	8	Regal	00005883	95-11-28	50,00
46	8	Biurko	00005884	95-11-28	50,00
47	8	Neseser	00005899	95-12-30	50,00
48	8	Krzeslo	00005907	96-01-12	50,00
49	8	Krzeslo	00005908	96-01-12	50,00
50	8	Krzeslo	00005909	96-01-12	50,00
51	8	Krzeslo	00005910	96-01-12	50,00
52	8	Krzeslo	00005913	96-01-12	50,00
53	8	Krzeslo	00005914	96-01-12	50,00
54	8	Krzeslo	00005915	96-01-12	50,00
55	8	Krzeslo	00005916	96-03-01	50,00
56	8	Krzeslo	00005935	96-03-01	50,00
57	8	Krzeslo	00005936	96-03-01	50,00
58	8	Krzeslo	00005938	96-03-01	50,00
59	8	Krzeslo	00005939	96-03-01	50,00
60	8	Krzeslo	00005940	96-03-01	50,00
61	8	Krzeslo	00005942	96-03-01	50,00
62	8	Krzeslo	00005943	96-03-01	50,00
63	8	Krzeslo	00005944	96-03-01	50,00
64	8	Krzeslo	00005945	96-03-01	50,00
65	8	Krzeslo	00005947	96-03-01	50,00
66	8	Krzeslo	00005948	96-03-01	50,00
67	8	Krzeslo	00005949	96-03-01	50,00
68	8	Krzeslo	00005950	96-03-10	50,00
69	8	Krzeslo	00005951	96-03-01	50,00
70	8	Krzeslo	00005953	96-03-01	50,00
71	8	Krzeslo	00005954	96-03-01	50,00
72	8	Krzeslo	00005955	96-03-01	50,00
73	8	Krzeslo	00005956	96-03-01	50,00
74	8	Krzeslo	00005957	96-03-01	50,00
75	8	Krzeslo	00005958	96-03-01	50,00
76	8	Krzeslo	00005959	96-03-01	50,00
77	8	Krzeslo	00005960	96-03-01	50,00
78	8	Krzeslo	00005961	96-03-01	50,00
79	8	Krzeslo	00005962	96-03-01	50,00
80	8	Krzeslo	00005963	96-03-01	50,00
81	8	Krzeslo	00005964	96-06-17	50,00
82	8	Krzeslo	00006025	96-07-05	50,00
83	8	Kalkulator	00006053	96-09-25	50,00
84	8	Kalkulator	00006091	96-09-25	50,00
85	8	KRZESLO	00006092	96-09-25	50,00
86	8	KRZESLO	00006093	96-09-25	50,00
87	8	ZLEWOZMYWAK	00006095	96-11-28	50,00
88	8	KOMPLET KUCHENNY	00006110		
89	8	Krzeslo			

29

*[Handwritten signature]*



90	8	Krzesełko				
91	8	Krzesełko				
92	8	Kalkulator Citizen	00006111			
93	8	Odkurzacz	00006112			
94	8	Maszyna do pisania	00006120	96-11-28		50,00
95	8	Walizka kasjerska	00006128	96-11-28		50,00
96	8	Stojak odzieżowy pojedynczy	00006164	97-01-23		50,00
97	8	Kalkulator Citizen	00006204	97-03-03		50,00
98	8	Kalkulator Citizen	00006214	97-10-10		50,00
99	8	Kalkulator Citizen	00006330	98-02-06		50,00
100	8	Maszyna do pisania Optima	00006414	98-05-08		50,00
101	8	Kalkulator Citizen	00006415	98-05-18		50,00
102	8	Stolik prostokątny	00006418	98-05-18		50,00
103	8	Stolik prostokątny	00006442	98-05-18		50,00
104	8	Biuurko	00006443	98-07-10		50,00
105	8	Stol komputerowy	00006444	98-07-13		50,00
106	8	Stol komputerowy	00006756	98-07-13		50,00
107	8	Przystawka	00006757	98-10-12		50,00
108	8	Przystawka	00006758	98-10-12		50,00
109	8	Kontener	00006759	98-10-12		50,00
110	8	Zestaw szafowy	00006760	98-10-12		50,00
111	8	Kontener	00006761	98-10-12		50,00
112	8	Kontener	00006762	98-10-12		50,00
113	8	Kontener	00006764	98-10-12		305,00
114	8	Biuurko	00006765	98-10-12		50,00
115	8	Szafy-zestaw	00006766	98-10-12		50,00
116	8	Kontener	00006793	98-10-12		50,00
117	8	Kontener	00006813	99-04-20		50,00
118	8	Biuurko	00006814	99-04-20		334,00
119	8	Naroznik	00006815	99-04-20		50,00
120	8	Stolik	00006928	99-04-27		50,00
121	8	Fotel	00006928	99-04-27		50,00
122	8	Fotel skay 'EWA'	00006929	99-04-27		50,00
123	8	FOTEL SKAY 'EWA'	00006929	99-04-27		50,00
124	8	Fotel skay 'EWA'	00006930	99-05-12		50,00
125	8	Fotel skay 'EWA'	00006931	99-05-12		50,00
126	8	Fotel skay 'EWA'	00006932	99-05-12		50,00
127	8	Fotel skay 'EWA'	00006933	99-05-12		50,00
128	8	Kopiarka	00006934	99-05-12		50,00
129	6	Telewizor Elemis	00006935	99-05-12		50,00
130	6	Telewizor Elemis	00006940	99-05-24		308,00
131	6	Prairka utomatyczna	00004349	95-01-01		50,00
132	8	Fotel Iwona	00004503	95-02-07		50,00
133	8	Fotel Iwona	00006445	97-11-24		50,00
134	8	Fotel Iwona	00006446	98-07-13		50,00
135	8	Fotel Iwona	00006447	98-07-13		50,00
136	8	Biuurko ALFA PLUS	00006448	98-07-13		50,00
137	8	Szafa na akta	00006449	98-07-13		50,00
138	8	Szafa na akta	00006862	99-01-12		50,00
139	8	Szafa na akta	00006863	99-01-12		50,00
140	8	Szafa na akta	00006864	99-01-12		50,00
141	8	Kontener	00006865	99-01-12		50,00
142	8	Kontener	00006877	99-01-12		50,00
143	8	Kontener	00006878	99-01-12		50,00
144	8	Kontener	00006879	99-01-12		50,00
145	3	kociol gazowy	00006880	99-01-12		50,00
146	3	kociol gazowy	00000290	76-12-31		50,00
147	3	kociol gazowy	00000291	76-12-31		50,00
148	4	sprezarka powietrza	00000292	76-12-31		50,00
149	4	sprezarka powietrza	00002367	90-07-02		2 207,00
150	4	sprezarka powietrza	00002368	90-07-02		2 207,00
151	4	pompa prozniowa Hoffman	00002370	90-08-02		1 975,00
152	4	SPREZARKA SRUBOWA GA 45-10	00002411	93-10-06		4 170,00
153	4	pompa 50POS60A	00002420	94-07-05		50,00
154	4	pompa 50POS60A	00002421	94-07-05		50,00
155	4	pompa 40WR40	00002422	94-07-05		50,00
156	4	pompa 40WR40	00002423	94-07-05		50,00
157	4	Pompa	00002451	95-01-01		50,00
158	4	Pompa	00002452	95-01-01		50,00
159	4	Pompa do cyrkulacji CO	00002494	96-01-08		200,00
160	4	Naczynie stabilizujace do inst.cieplej wody	00002504	96-02-06		50,00
161	4	Odwadniacz	00002504	96-03-01		50,00
162	4	Aut. stacja zmiekczenia wody	00002511	96-04-16		822,00
163	4	Pompa P529	00002515	96-05-30		50,00
164	4	Pompa P 529	00002516	96-05-30		50,00
165	4	Wiertarka udarowa	00002517	96-05-30		50,00
166	4	Pompa p 619	00002527	96-09-11		50,00
167	4	Pompa p 619	00002631	96-09-21		346,00
168	6	POMPA OBIEGOWA CO	00004336	94-03-04		50,00
169	6	Stacja redukcyjna-reduktor gazu	00004396	96-02-16		50,00
170	6	Czujnik+zawor nr 4693	00006094	96-09-25		50,00
171	8	DETEKTOR GAZU	00002439	95-01-01		225,00
172	4	Wiertarko-wkrecarka	00002157	96-01-17		50,00
173	3	Kociol parowy /przeponowy/	00002160	97-01-23		200,00
174	3	Agregat pradotworczy	00002396	92-04-07		50,00
175	4	piłarka typ TS-760	00002458	95-01-01		50,00
176	4	Szlifierka katowa	00002462	95-01-01		50,00
177	4	Spawarka	00002474	95-09-19		150,00
178	4	Pila lancuchowa spalinowa	00002559	97-02-10		50,00
179	4	Wiertarka udarowa	00002560	97-02-10		50,00
180	4	Szlifierka katowa Ceima	00003566	67-12-30		50,00
181	5	dziurkarka Recce	00003654	68-02-02		50,00
182	5	maszyna prasownicza Hoffman	00003737	68-02-22		50,00
183	5	maszyna prasownicza	00031057	68-12-30		50,00
184	5	stebnowka Juki				

30

*[Handwritten signatures and initials]*

180	5 stol prasowniczy	00031339	08-12-30	
187	5 maszyna krojca Kuriss	00031463	08-12-30	50,00
188	5 dwuiglowka Adler	00031579	08-12-30	50,00
189	5 stol prasowniczy	00031616	71-11-19	50,00
190	5 stebnowka Textima	00031628	72-10-25	50,00
191	5 stebnowka Textima	00031638	72-12-28	50,00
192	5 stebnowka Pfaff	00031692	73-01-29	50,00
193	5 maszyna prasownicza Hoffman	00031696	73-03-02	50,00
194	5 maszyna prasownicza Hoffman	00031781	73-03-02	50,00
195	5 maszyna prasownicza Hoffman	00031818	73-04-26	50,00
196	5 maszyna prasownicza Hoffman	00031819	73-06-30	50,00
197	5 maszyna prasownicza Varimex	00031830	73-06-30	50,00
198	5 stol prasowniczy Protomet	00031831	73-06-30	50,00
199	5 stebnowka Pfaff	00031979	73-06-30	50,00
200	5 maszyna prasownicza Hoffman	00031990	73-11-30	50,00
201	5 dwuiglowka Juki	00032054	73-07-31	50,00
202	5 dwuiglowka Juki	00032218	73-12-31	50,00
202	5 dwuiglowka Juki	00032437	74-12-12	50,00
203	5 dwuiglowka Juki	00032446	75-10-02	50,00
204	5 dwuiglowka Juki	00032450	75-10-02	50,00
205	5 dwuiglowka Union-Special	00032454	75-10-02	50,00
206	5 stebnowka Union-Special	00032469	75-10-02	50,00
207	5 aparat do punktow spotkan	00032479	75-11-04	50,00
208	5 overlock Textima	00032678	75-11-24	50,00
209	5 stol prasowniczy Protomet	00032756	76-03-31	50,00
210	5 stol prasowniczy Protomet	00032831	76-04-16	50,00
211	5 stol prasowniczy Protomet	00032833	76-06-30	50,00
212	5 stol prasowniczy Protomet	00032834	76-06-30	50,00
213	5 maszyna zygzakowka Rimoldi	00032835	76-06-30	50,00
214	5 maszyna zygzakowka Rimoldi	00032859	76-06-30	50,00
215	5 stebnowka Textima	00032860	76-08-25	50,00
216	5 stebnowka Textima	00032891	76-09-03	50,00
217	5 stebnowka Textima	00032894	76-09-03	50,00
218	5 stebnowka Textima	00032933	76-09-03	50,00
219	5 krajarka Maimin	00032938	76-09-03	50,00
220	5 maszyna prasownicza Lemaire	00032983	76-09-06	50,00
221	5 stanowisko prasownicze Veit	00033008	76-09-23	50,00
222	5 stanowisko prasownicze Veit	00033120	76-12-31	50,00
223	5 stanowisko prasownicze Veit	00033124	76-12-31	50,00
224	5 stanowisko do czyszczenia plam V	00033125	76-12-31	50,00
224	5 stanowisko do czyszczenia plam V	00033128	76-12-31	50,00
225	5 guzikarka Juki	00033152	76-12-31	50,00
226	5 ryglowka Pfaff	00033154	76-12-31	50,00
227	5 ryglowka Pfaff	00033157	76-12-31	50,00
228	5 stol prasowniczy Protomet	00033211	76-12-31	50,00
229	5 stebnowka Textima	00033287	77-05-31	50,00
230	5 stebnowka Textima	00033289	77-05-31	50,00
231	5 stebnowka Textima	00033291	77-05-31	50,00
232	5 stebnowka Textima	00033301	77-05-31	50,00
233	5 fastygarka Mitsubischi	00033355	77-09-30	50,00
234	5 stebnowka Textima	00033359	77-10-30	50,00
235	5 stebnowka Textima	00033364	77-10-30	50,00
236	5 stebnowka Textima	00033366	77-10-30	50,00
237	5 stebnowka Textima	00033379	77-10-30	50,00
238	5 stebnowka Textima	00033380	77-10-30	50,00
239	5 stebnowka Textima	00033381	77-10-30	50,00
240	5 stebnowka Textima	00033382	77-10-30	50,00
241	5 stebnowka Textima	00033383	77-10-30	50,00
242	5 maszyna do klejenia Meyer	00033498	78-05-30	50,00
243	5 stebnowka Textima	00033503	78-08-19	50,00
244	5 stebnowka Textima	00033507	78-08-30	50,00
245	5 stebnowka Textima	00033512	78-08-30	50,00
246	5 stebnowka Textima	00033513	78-08-30	50,00
247	5 stebnowka Textima	00033515	78-08-30	50,00
248	5 ryglowka Pfaff	00033600	78-07-31	50,00
249	5 automat do patek Durkopp	00033618	78-07-31	50,00
250	5 maszyna prasownicza Hoffman	00033640	78-07-31	50,00
251	5 maszyna prasownicza Hoffman	00033645	78-08-31	50,00
252	5 stebnowka Textima	00033654	81-11-17	200,00
253	5 dziurkarka Recce	00033782	82-01-08	200,00
254	5 maszyna prasownicza Hoffman	00033784	82-07-31	200,00
255	5 stebnowka Textima	00033823	82-12-31	50,00
256	5 zelazko	00033882	82-12-31	50,00
257	5 zelazko	00033883	83-03-30	1 000,00
258	5 maszyna zygzakowka Durkopp	00033930	83-03-30	1 000,00
258	5 maszyna zygzakowka Durkopp	00033942	83-03-30	1 000,00
259	5 podszywarka Strobel	00033943	83-03-31	200,00
260	5 podszywarka Strobel	00033954	83-03-31	200,00
261	5 stebnowka Textima	00033961	83-05-31	200,00
262	5 stebnowka Textima	00033965	83-05-31	200,00
263	5 dziurkarka Recce	00033969	83-05-31	200,00
264	5 urzadzenie do punktowania Kuris	00033990	83-05-31	2 000,00
265	5 urzadzenie do punktowania Kuris	00034001	83-05-31	2 000,00
266	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034002	83-05-31	2 000,00
267	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034004	83-05-31	200,00
268	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034011	83-05-31	200,00
269	5 maszyna Adler	00034017	83-05-31	200,00
270	5 fastygarka Pfaff	00034018	83-05-31	200,00
271	5 fastygarka Pfaff	00034030	83-12-25	1 000,00
272	5 stebnowka Pfaff	00034135	84-01-05	200,00
273	5 maszyna do ozdabiania Complet	00034144	85-12-27	200,00
274	5 maszyna zygzakowka Minerwa	00034207		
275	5 stebnowka Textima			

Handwritten signature and initials.

nr	opis	nr	data	kwota
270	5 automat do długich szwów			
271	5 overlock Textima	00034256		
272	5 overlock Textima	00034258	86-10-15	2 000,00
273	5 overlock Textima	00034259	86-10-30	200,00
274	5 overlock Textima	00034287	86-10-03	200,00
275	5 overlock Textima	00034290	87-02-04	200,00
276	5 ryglówka Juki	00034295	87-02-04	200,00
277	5 ryglówka Juki	00034304	87-02-04	200,00
278	5 ryglówka Juki	00034311	87-01-08	200,00
279	5 wycinarka	00034312	87-01-08	200,00
280	5 overlock Textima	00034322	87-01-08	200,00
281	5 ryglówka Juki	00034329	87-03-31	200,00
282	5 ryglówka Juki	00034350	87-05-04	200,00
283	5 dziurkarka Recce	00034352	87-07-05	200,00
284	5 automat do piersiówek Durkopp	00034431	87-07-05	200,00
285	5 automat do szycia rekawów	00034442	87-11-20	5 000,00
286	5 automat do szycia rekawów	00034446	88-02-26	20 000,00
287	5 maszyna Durkopp	00034447	88-02-26	5 000,00
288	5 maszyna Durkopp	00034450	88-02-26	5 000,00
289	5 numerator wykroi Fomox	00034451	88-02-26	200,00
290	5 podszywarka Strobel	00034456	88-02-15	200,00
291	5 overlock Textima	00034460	88-01-07	200,00
292	5 dziurkarka Recce	00034461	88-03-30	200,00
293	5 prasa do klejenia Meyer	00034467	88-03-28	200,00
294	5 endlarka Durkopp	00034485	88-06-30	20 000,00
295	5 endlarka Durkopp	00034493	88-07-18	200,00
296	5 endlarka Durkopp	00034496	88-07-18	200,00
297	5 endlarka Durkopp	00034497	88-07-18	200,00
298	5 stebnowka Textima	00034521	88-07-21	200,00
299	5 stebnowka Textima	00034523	88-07-21	200,00
300	5 stebnowka Textima	00034524	88-07-21	200,00
301	5 stebnowka Textima	00034525	88-07-21	200,00
302	5 stol prasowniczy Protomet	00034552	88-11-30	200,00
303	5 stol prasowniczy Protomet	00034553	88-11-30	200,00
304	5 automat do kieszeni Durkopp	00034554	88-12-08	5 000,00
305	5 krajarka tasmowa	00034559	88-12-09	200,00
306	5 krajarka reczna Eastman	00034572	89-01-10	200,00
307	5 krajarka reczna Eastman	00034573	89-01-10	200,00
308	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034593	89-03-14	5 000,00
309	5 punkciarka Pfaff	00034598	89-04-25	200,00
310	5 stebnowka Pfaff	00034613	89-07-04	200,00
311	5 stebnowka Pfaff	00034614	89-07-04	200,00
312	5 stebnowka Pfaff	00034615	89-07-04	200,00
313	5 stebnowka Pfaff	00034621	89-07-04	200,00
314	5 stebnowka Pfaff	00034627	89-07-04	200,00
315	5 automat Durkopp	00034635	89-06-22	5 000,00
316	5 stol prasowniczy Protomet	00034649	89-06-30	200,00
317	5 prasowarka Protomet	00034655	89-06-27	200,00
318	5 overlock Textima	00034667	89-07-25	200,00
319	5 zgrzewarka	00034679	89-10-21	200,00
320	5 zgrzewarka	00034680	89-10-21	200,00
321	5 maszyna zygzakowka Durkopp	00034688	89-12-08	500,00
322	5 stebnowka Pfaff	00034690	89-09-06	500,00
323	5 stebnowka Pfaff	00034699	89-09-06	500,00
324	5 stebnowka Pfaff	00034700	89-09-06	500,00
325	5 stebnowka Pfaff	00034701	89-09-06	500,00
326	5 stebnowka Pfaff	00034702	89-09-06	500,00
327	5 stebnowka Pfaff	00034714	89-12-15	15 000,00
328	5 maszyna prasownicza Brisay	00034726	90-02-21	500,00
329	5 automat do patek Durkopp	00034732	90-02-21	7 500,00
330	5 urządzenie do zaprasowywania listewek Kann	00034734	90-02-21	1 000,00
331	5 maszyna Union-Specjal	00034739	90-02-21	1 000,00
332	5 maszyna Union-Specjal	00034746	90-03-20	566,00
333	5 stebnowka Durkopp	00034752	90-03-09	1 107,00
334	5 stebnowka Pfaff	00034753	90-03-09	1 107,00
335	5 stebnowka Pfaff	00034757	90-04-05	2 088,00
336	5 stebnowka Pfaff	00034757	90-04-05	2 088,00
337	5 stebnowka Pfaff	00034758	90-05-14	575,00
338	5 stebnowka Pfaff	00034770	90-06-07	1 166,00
339	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034782	90-06-07	1 145,00
340	5 mikrozygzak Durkopp	00034783	90-06-07	1 712,00
341	5 ryglówka Durkopp	00034785	90-06-07	1 435,00
342	5 stebnowka Durkopp	00034786	90-06-07	1 435,00
343	5 stebnowka Durkopp	00034792	90-06-21	1 434,00
344	5 stebnowka Durkopp	00034798	90-08-01	522,00
345	5 stebnowka Pfaff	00034801	90-10-06	200,00
346	5 maszyna prasownicza Hoffman	00034806	90-10-06	200,00
347	5 stebnowka Complett	00034809	90-10-06	200,00
348	5 stebnowka Complett	00034810	90-10-18	1 092,00
349	5 stebnowka Complett	00034813	90-10-18	1 933,00
350	5 stebnowka Durkopp	00034820	90-10-18	1 365,00
351	5 stebnowka Durkopp	00034822	90-10-18	1 365,00
352	5 rygowaczka Durkopp	00034826	90-10-18	2 796,00
353	5 stebnowka Durkopp	00034826	90-11-13	375,00
354	5 stebnowka Durkopp	00034831	90-11-22	1 154,00
355	5 stebnowka Durkopp	00034834	90-11-22	2 424,00
356	5 dziurkarka Recce	00034847	90-12-05	200,00
357	5 guzikarka Juki	00034852	91-02-27	200,00
358	5 ryglówka Durkopp	00034868	91-02-27	200,00
359	5 guzikarka Pfaff	00034869	91-03-25	408,00
360	5 guzikarka Yamato	00034870	91-04-25	200,00
361	5 guzikarka Yamato	00034880	91-04-25	200,00
362	5 guzikarka Yamato	00034881	91-07-03	195,00
363	5 maszyna Brisay	00034889	91-05-13	200,00
364	5 szlufkarka Kansaj-Specjal	00034894	91-05-13	200,00
365	5 szlufkarka Kansaj-Specjal	00034894	91-05-13	200,00
366	5 maszyna szyjąca Strobel	00034910		
367	5 krajarka pionowa Bulmer			
368	5 ryglówka Pfaff			

32

*[Handwritten signatures and initials]*

nr	opis	nr art.	data	wartosc
370	5 ryglowka Pfaff	00034911		
371	5 stebnowka lancuszkowa Pfaff	00034912		
372	5 stebnowka lancuszkowa Pfaff	00034914	91-05-13	200,00
373	5 ryglowka Pfaff	00034923	91-05-13	200,00
374	5 guzikarko-okrecarka Pfaff	00034927	91-05-13	211,00
375	5 stebnowka Pfaff	00034928	91-05-13	200,00
376	5 overlock Pfaff	00034930	91-05-13	200,00
377	5 kosiarka	00034934	91-05-13	190,00
378	5 odkrawacz tkanin	00034937	91-05-13	200,00
379	5 odkrawacz tkanin	00034938	91-05-13	200,00
380	5 urządzenie do zabkowego odcinani	00034939	91-09-23	50,00
381	5 automat do kieszeni uniwersalny	00034942	91-09-23	50,00
382	5 maszyna szyjaca Pfaff	00034950	91-09-23	50,00
383	5 maszyna prasowalnicza Sacco-Topp	00034963	91-09-25	50,00
384	5 stebnowka Complet	00034982	91-11-12	2 808,00
385	5 stol prasowalniczy Protomet	00034994	92-02-06	444,00
386	5 stol prasowalniczy Protomet	00035002	92-03-17	643,00
387	5 stol prasowalniczy Protomet	00035003	92-04-08	987,00
388	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035004	92-04-08	200,00
389	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035006	92-04-08	200,00
390	5 maszyna prasowalnicza Hoffman	00035007	92-04-22	1 308,00
391	5 stebnowka Durkopp	00035008	92-04-22	1 373,00
392	5 stebnowka Durkopp	00035009	92-04-22	200,00
393	5 stebnowka Durkopp	00035010	92-05-08	200,00
394	5 stebnowka Durkopp	00035011	92-05-08	200,00
395	5 stebnowka Durkopp	00035012	92-05-08	200,00
396	5 stebnowka Durkopp	00035015	92-05-08	200,00
397	5 stebnowka Durkopp	00035016	92-05-18	200,00
398	5 stebnowka Durkopp	00035019	92-05-18	200,00
399	5 stebnowka Durkopp	00035020	92-05-18	239,00
400	5 podszywaczka Union-Specjal	00035021	92-05-18	239,00
401	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035023	92-05-18	435,00
402	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035024	92-06-10	304,00
403	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035025	92-06-16	3 208,00
404	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035027	92-06-16	1 207,00
405	5 maszyna prasowalnicza Brisay	00035028	92-06-16	897,00
406	5 maszyna prasowalnicza Topper	00035029	92-06-16	897,00
407	5 stol prasowalniczy	00035029	92-06-29	253,00
408	5 stol prasowalniczy Veit	00035030	92-06-29	200,00
409	5 maszyna szyjaca Pfaff	00035031	92-06-29	200,00
410	5 maszyna szyjaca Pfaff	00035033	92-06-30	713,00
411	5 stebnowka Duukopp	00035034	92-06-30	713,00
412	5 stebnowka Durkopp	00035035	92-07-13	200,00
413	5 stebnowka Durkopp	00035036	92-07-13	200,00
414	5 stebnowka Rimoldi	00035037	92-07-13	188,00
415	5 guzikarko-okrecarka Pfaff	00035046	92-08-05	1 240,00
416	5 maszyna do klejenia paskow Vapor	00035049	92-08-27	183,00
417	5 stebnowka Durkopp	00035054	92-08-27	200,00
418	5 stebnowka Durkopp	00035055	92-08-27	200,00
419	5 stebnowka Durkopp	00035058	92-08-27	200,00
420	5 ryglowka Durkopp	00035060	92-09-09	200,00
421	5 maszyna prasowalnicza Indnpress	00035065	92-09-17	482,00
422	5 rekawowka Durkopp	00035066	92-09-17	938,00
423	5 rekawowka Durkopp	00035067	92-09-17	938,00
424	5 rekawowka Durkopp	00035070	92-09-23	954,00
425	5 stebnowka Durkopp	00035079	92-12-30	498,00
426	5 stebnowka Pfaff	00035094	92-12-30	271,00
427	5 dwuiglowka Pfaff	00035114	93-02-23	50,00
428	5 dwuiglowka Pfaff	00035115	93-03-23	50,00
429	5 stebnowka Durkopp	00035116	93-02-25	200,00
430	5 stebnowka Durkopp	00035117	93-02-25	200,00
431	5 stebnowka Durkopp	00035118	93-02-25	200,00
432	5 stebnowka Durkopp	00035119	93-02-25	200,00
433	5 stebnowka Durkopp	00035123	93-03-08	200,00
434	5 stebnowka Durkopp	00035124	93-03-08	200,00
435	5 Dwuiglowka Pfaff	00035126	93-03-18	447,00
436	5 stanowisko prasowalnicze Veit	00035133	93-04-16	200,00
437	5 numerator wykroi Famox	00035138	93-05-04	2 706,00
438	5 automat Durkopp	00035145	93-08-19	200,00
439	5 overlock 5-cio nitkowy Union Spe	00035146	93-08-27	200,00
440	5 dwuiglowka Pfaff	00035147	93-08-27	200,00
441	5 dwuiglowka Pfaff	00035159	94-01-12	200,00
442	5 Guzikarka Juki MB-373	00035160	94-01-12	200,00
443	5 Stebnowka Durkopp kl.272	00035161	94-01-12	200,00
444	5 Stebnowka Durkopp kl.272	00035162	94-01-12	200,00
445	5 Stebnowka Durkopp kl.272	00035163	94-01-12	200,00
446	5 Stebnowka Durkopp kl.272	00035164	94-01-24	200,00
447	5 Stebnowka Durkopp kl.272	00035165	94-03-21	200,00
448	5 Kosiarka Canon+Toner	00035173	94-04-15	200,00
449	5 Automat do kieszeni	00035175	94-06-22	200,00
450	5 Automat do kieszeni Durkopp 745-	00035183	94-06-22	200,00
451	5 Dwuiglowka Pfaff kl.122-6	00035186	94-07-30	200,00
452	5 Dwuiglowka Pfaff kl.122-6	00035192	94-08-02	758,00
453	5 Kannegiesser-maszyna do klejenia	00035193	94-09-01	200,00
454	5 Linia II do ciecicia tkanin w krat	00035198	94-09-01	200,00
455	5 maszyna prasowalnicza Test	00035199	94-09-23	8 082,00
456	5 maszyna prasowalnicza Test	00035205	94-09-23	21 134,00
457	5 Linia I do krojenia podszi. dodat	00035206	94-11-16	200,00
458	5 Linia III i IV do krojenia tkani	00035210	94-12-05	2 163,00
459	5 maszyna prasowalnicza Test	00035215	95-04-10	200,00
460	5 Dziurkarka Durkopp	00035224	95-09-06	200,00
461	5 Podszywarka Strobel nr 66634-3	00035238	95-12-22	200,00
462	5 Ryglowka Pfaff nr 656987	00035249	96-02-09	200,00
463	5 Numerator	00035270		
464	5 Stol prasowalniczy nr228			

33

*[Handwritten signatures and initials]*

463	5	Podszywarka nr 78107910	00035271		
464	5	Stebnowka Brother nr M5533958	00035283	96-02-12	200,00
465	5	Stebnowka Brother nr M5533060	00035348	96-04-16	200,00
466	5	Stebnowka Brother nr M5533080	00035350	96-04-30	200,00
467	5	Stebnowka Brother M5533983	00035352	96-04-30	746,00
468	5	Stebnowka Brother M5533950	00035372	96-04-30	746,00
469	5	Stebnowka Brother M5533952	00035373	96-04-30	746,00
470	5	Stebnowka Brother M5533980	00035375	96-04-30	746,00
471	5	Stebnowka Brother M5533075	00035384	96-04-30	746,00
472	5	Stebnowka Brother M 5533957	00035385	96-04-30	746,00
473	5	Stebnowka Brother M5533966	00035386	96-04-30	746,00
474	5	Stebnowka Brother M5533071	00035387	96-04-30	746,00
475	5	Stebnowka Brother M5533975	00035388	96-04-30	746,00
476	5	Stebnowka Brother M553064	00035389	96-04-30	746,00
477	5	Stebnowka Brother M553077	00035390	96-04-30	746,00
478	5	Stebnowka nr 41703	00035391	96-04-30	746,00
479	5	Stebnowka nr 39861	00035399	96-04-30	746,00
480	5	Podszywarka nr 1345163	00035400	96-09-10	200,00
481	5	Stebnowka Durkopp nr 211129982	00035401	96-09-10	200,00
482	5	Maszyna szyjaca - imitacja Reece	00035417	96-09-23	200,00
483	5	Zelazko	00035441	96-10-02	200,00
484	5	Zelazko	00035443	96-12-10	4 819,00
485	5	Zelazko	00035444	96-12-17	50,00
486	5	Stebnowka Juki 415D-K166	00035445	96-12-18	50,00
487	5	Zelazko BS-2P	00035456	96-12-17	50,00
488	5	Zelazko BS-2P	00035460	97-01-15	200,00
489	5	Zelazko	00035495	97-02-10	50,00
490	5	Zelazko BS-2P	00035497	97-11-20	50,00
491	5	Maszyna szwalnicza Union-Specjal	00035504	98-02-20	50,00
492	5	Maszyna prasowalnicza Pffaf nr 4	00035509	98-03-20	200,00
493	5	Zelazko Tulipano	00035510	98-04-06	1 849,00
494	5	Zelazko	00035511	98-04-06	50,00
495	5	Stebnowka Durkopp nr 93900008	00035513	98-04-06	50,00
496	5	Stebnowka Durkopp	00035514	98-04-14	200,00
497	5	Stebnowka Durkopp	00035515	98-04-14	200,00
498	5	Stol prasow. Protomet	00035516	98-04-14	200,00
499	5	Stol prasowalniczy Protomet nr 1	00035519	98-04-14	200,00
500	5	Stol prasowalniczy Protomet nr 6	00035523	98-08-05	200,00
501	5	Maszyna szyjaca Durkopp nr 26512	00035524	98-08-05	200,00
502	5	Maszyna szyjaca Durkopp nr 72462	00035525	98-08-08	200,00
503	5	Zszywacz	00035527	98-07-07	10 808,00
504	5	MASZYNA stebnowka lancuszkowa	00035528	98-07-10	200,00
505	5	Zelazko Veit 2002	00035533	98-09-22	200,00
506	5	STOL PRASOWALNICZY	00035534	98-12-02	200,00
507	5	STOL PRASOWALNICZY ALUX NR 422	00035538	98-12-09	200,00
508	5	STOL PRASOWALNICZY ALUX NR 421	00035545	99-02-24	350,00
509	5	Stol prasowalniczy	00035546	99-02-24	350,00
510	5	Stol prasowalniczy	00035548	99-03-25	354,00
511	5	ZELAZKO Tulipano	00035549	99-03-25	354,00
512	5	Overlock Brother nr L 7533582	00035551	99-04-27	200,00
513	5	Overlock Brother nr L 7533575	00035553	99-05-07	831,00
514	5	Maszyna szyjaca Minerwa nr 1916	00035554	99-05-07	831,00
515	5	Maszyna szyjaca podszywarka Levi	00035555	99-05-07	200,00
516	5	Maszyna szyjaca podszywarka Stro	00035556	99-05-07	200,00
517	5	Maszyna do szycia Brother 955551	00035560	99-06-11	200,00
518	5	Stebnowka Brother 9554712	00035618	99-08-25	1 241,00
519	5	Stebnowka Brother D9554713	00035629	99-08-25	1 724,00
520	5	Stebnowka Brother D9554716	00035630	99-08-25	1 724,00
521	5	Stebnowka Brother A9541396	00035631	99-08-25	1 724,00
522	5	Stebnowka Brother A9541397	00035632	99-08-25	1 724,00
523	5	Stebnowka Brother J8548992	00035633	99-08-25	3 796,00
524	5	Stebnowka Brother D9622666	00035634	99-08-25	3 796,00
525	5	Stebnowka Brother D9622669	00035635	99-08-25	1 000,00
526	5	Overlock Brother I8531220	00035636	99-08-25	1 870,00
527	5	Overlock Brother E9556934	00035637	99-08-25	2 203,00
528	5	Ryglowka Brother D9556515	00035638	99-08-25	2 203,00
529	5	Ryglowka Brother D9556516	00035639	99-08-25	2 411,00
530	5	Stebnowka Brother D8564615	00035645	99-08-25	2 411,00
531	5	Stebnowka Brother D8568457	00035648	99-08-25	2 535,00
532	5	Stebnowka Brother D9622667	00035650	99-08-25	2 674,00
533	5	Guzikarka Brother E9558653	00035651	99-08-25	2 674,00
534	5	Automat do zaszevek Durkopp	00035656	99-09-20	26 146,00
535	5	Automat do kieszeni Durkopp	00035670	99-09-20	24 430,00
536	5	Maszyna z odkrawaczem Durkopp	00035673	99-09-20	7 110,00
537	5	Paskarka Pfaff	00035718	01-02-28	1 120,00
538	5	Owerlock NR MOODC 41066	00035719	01-04-27	2 773,00
539	5	Owerlock z podajnikiem pneum. nr	00035736	01-04-27	3 655,00
540	5	Podszywarka z automatyka 24357/0	00035737	01-04-27	1 908,00
541	6	urzadzenie dyspozytorski	00004121	75-12-31	50,00
542	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004163	76-11-30	50,00
543	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004164	76-12-30	50,00
544	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004165	76-12-31	50,00
545	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004172	76-12-31	50,00
546	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004173	76-12-31	50,00
547	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004174	76-12-31	50,00
548	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004178	76-12-31	50,00
549	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004179	76-12-31	50,00
550	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004180	76-12-31	50,00
551	6	monoclim aparat klimatyzacyjny	00004181	77-03-30	50,00
552	6	transformator	00004201	87-07-30	50,00
553	6	transport podwieszony	00004268	89-03-30	792,00
554	6	centrala telefoniczna	00004280		

34

*[Handwritten signature]*

		Netto	Stawka VAT	KWOTA VAT
553	6 wentylator			
554	6 wentylator			
555	6 wentylator	00004281		
556	6 wentylator	00004282	89-12-31	200,00
557	6 wentylator	00004283	89-12-31	200,00
558	6 wentylator	00004284	89-12-31	200,00
559	6 wentylator	00004285	89-12-31	200,00
560	6 wentylator	00004286	89-08-30	200,00
561	6 wentylator	00004287	89-08-30	200,00
562	6 wentylator	00004288	89-08-30	200,00
563	6 wentylator	00004289	89-08-30	200,00
564	6 wentylator	00004290	89-08-30	200,00
565	6 wentylator	00004291	89-08-30	200,00
566	6 wentylator	00004292	89-08-30	200,00
567	6 wentylator	00004293	89-08-30	200,00
568	6 wentylator	00004294	89-08-30	200,00
569	6 wentylator	00004295	89-08-30	200,00
570	6 wentylator	00004296	89-08-30	200,00
571	6 wentylator	00004297	89-08-30	200,00
572	6 wentylator	00004298	89-08-30	200,00
573	6 wentylator	00004299	89-08-30	200,00
574	6 wentylator	00004300	89-08-30	200,00
575	6 Wysięgnik	00004339	89-08-30	200,00
576	6 WENTYLATOR dachowy AZ 49364	00004352	94-12-09	395,00
577	6 Wentylator dachowy 770	00004361	95-05-30	200,00
578	6 Wentylator dachowy 767	00004362	95-06-29	200,00
579	6 Wentylator dachowy 768	00004363	95-06-29	200,00
580	6 Wentylator dachowy 769	00004364	95-06-29	200,00
581	6 Wentylator dachowy 755	00004365	95-06-29	200,00
582	6 Wentylator dachowy 757	00004366	95-06-29	200,00
583	6 Wentylator dachowy 748	00004367	95-06-29	200,00
584	6 Wentylator dachowy 758	00004368	95-06-29	200,00
585	6 Wentylator dachowy 763	00004369	95-06-29	200,00
586	6 Wentylator dachowy 766	00004370	95-06-29	200,00
587	6 Wentylator dachowy 764	00004371	95-06-29	200,00
588	6 Wentylator dachowy 765	00004372	95-06-29	200,00
589	6 Wentylator dachowy 776	00004373	95-06-29	200,00
590	6 Wentylator dachowy 762	00004374	95-06-29	200,00
591	6 Wentylator dachowy	00004377	95-08-01	50,00
592	6 Urządzenie sterujące do bramy wj	00004384	95-09-13	200,00
593	6 Centrala PC-1550	00004387	95-12-05	179,00
594	6 Układ pomiarowy + dwa liczniki	00004515	98-03-20	358,00
595	6 WODOMIERZ 8847390	00004516	98-04-14	50,00
596	6 Wentylator stojący Clatronic	00004531	98-06-08	50,00
597	6 Wentylator stojący Clatronic	00004532	98-06-08	50,00
598	6 Wentylator stojący Clatronic	00004533	98-06-08	50,00
599	6 Wentylator stojący Clatronic	00004534	98-06-08	50,00
600	6 Wentylator stojący Clatronic	00004535	98-06-08	50,00
601	6 Wentylator stojący Clatronic	00004536	98-06-08	50,00
602	7 Wozek widłowy	00000494	76-09-30	50,00
603	7 wozek do wałów osnowowych	00004180	92-05-05	50,00
604	8 Metkownica	00005703	95-08-30	50,00
605	8 Piła szybkowa	00006116	96-12-03	50,00
606	8 Stoper	00006221	98-03-20	50,00
607	8 Stoper	00006222	98-03-20	50,00
608	8 Stoper	00006223	98-03-20	50,00
			RAZEM	400 000,00
	z tego			
	Maszyzny zakupione przed 05-07-1993	201 870,00	0%	0,00
	Maszyzny zakupione po 05-07-1993	198 130,00	22%	43 588,60
	RAZEM	400 000,00		43 588,60

35

*[Handwritten signatures and initials]*

**ZAŁĄCZNIK NR 6 h**

Decyzja Wojewody Katowickiego nr G.II-5/8224/157/91 z 28.05.1992 r.

O nabyciu z mocy prawa użytkowania wieczystego gruntu przez

Zakłady Odzieżowe „Bytom” SA

G-1057/92

ODPIS

P. Piórek  
1792, dn. 12  
1992: 05-28

40

WOJEWODA KATOWICKI

URZĄD REJONOWY  
w Bedzynie  
W P L Y N Ę Ł O  
1992 - 04 - 02  
Ldz. 3589

P. Kuf Oboc  
*[Signature]*

G.II-5/8224/157/91

Stwierdza się, że decyzja  
nielega wobec nie wnieścia  
odwołania podlega wykonaniu  
12.06.1992

ROZWIĄZANIE  
D E C Y Z J A

Na podstawie przepisów art.2 ustawy z dnia 29 września 1990r.  
o zmianie ustawy o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (Dz.U.Nr 79, poz.464) oraz art.104 i 107 Kpa - po rozpatrzeniu wniosku Zakładów Odzieżowych "Bytom" Spółka Akcyjna w Bytomiu

1. stwierdzam nabycie z mocy prawa z dniem 5 grudnia 1990r. przez Zakłady Odzieżowe "Bytom" S.A. w Bytomiu

a/ prawa użytkowania wieczystego gruntu stanowiącego własność Skarbu Państwa będącego w dniu wejścia w życie ustawy z dnia 29 września 1990r. w zarządzie wnioskodawcy, położonego w Sosnowcu przy zbiegu ulicy Klimontowskiej i Kombajnistów obejmującego działki:

- 1/ nr 4/2 o powierzchni 12740 m<sup>2</sup>
- 2/ nr 5/1 " 192 m<sup>2</sup>
- 3/ nr 6/1 " 572 m<sup>2</sup>
- 4/ nr 7/1 " 573 m<sup>2</sup>
- 5/ nr 8/1 " 4384 m<sup>2</sup>
- 6/ nr 9/1 " 1890 m<sup>2</sup>
- 7/ nr 11/1 " 2160 m<sup>2</sup>
- 8/ nr 14/6 " 4319 m<sup>2</sup>
- 9/ nr 139 " 438 m<sup>2</sup>

o łącznej powierzchni 27268 m<sup>2</sup>

b/ prawa własności budynków i urządzeń znajdujących się na opisanej gruncie i obejmujących:

- 1/ budynek administracyjny o powierzchni użytkowej 864 m<sup>2</sup> i kubaturze 2376 m<sup>3</sup>
- 2/ budynek hali produkcyjnej o powierzchni użytkowej 4570 m<sup>2</sup> i kubaturze 21475 m<sup>3</sup>

od daty uprawomocnienia się niniejszej decyzji - (z dokładnym określeniem tytułu opłaty i nr decyzji na dowodzie przekazania





- 3/ budynek magazynu opakowań o powierzchni użytkowej 286,5 m<sup>2</sup> i kubaturze 960 m<sup>3</sup>
- 4/ budynek hotelu o powierzchni użytkowej 432 m<sup>2</sup> i kubaturze 5400 m<sup>3</sup>
- 5/ budynek z warsztatami, kotłownią i garażami o powierzchni użytkowej 475 m<sup>2</sup> i kubaturze 1922 m<sup>3</sup>
- 6/ garaże autobusowe - 2 budynki o powierzchni użytkowej 125 m<sup>2</sup> i kubaturze 462 m<sup>3</sup> - każdy
- 7/ drogi i place
- 8/ sieć energetyczna, gazowa, wodno-kanalizacyjna, c.o.

2. Uzyskanie przez wnioskodawcę prawa użytkowania wieczystego gruntu nie narusza praw osób trzecich.

3. Okres użytkowania wieczystego opisanego wyżej gruntu wynosi 99 lat z możliwością jego przedłużenia na dalszy okres stosownie do postanowień art.236 §2 KC.

4. Opłata roczna za użytkowanie wieczyste wymienionego wyżej gruntu co do powierzchni 2.5968 m<sup>2</sup> pozostaje w wysokości dotychczasowej ustalonej jak za prawo zarządu do czasu zmiany jej przez właściwy organ administracji rządowej.

Natomiast do pozostałej części gruntu tj. 1300 m<sup>2</sup> stanowiącej różnicę między powierzchnią całkowitą pozostającą w zarządzie w dniu 5.12.1990r. wnioskodawcy tj. powierzchnią 2.7268 m<sup>2</sup>, a powierzchnią 2.5968 m<sup>2</sup> od której naliczono opłatę roczną za zarząd ustala się opłatę roczną za użytkowanie wieczyste w wysokości 3% ceny tego gruntu.

Zgodnie z operatem szacunkowym opracowanym przez biegłego z listy Wojewody Katowickiego mgr inż. Jana Muszyńskiego wartość z tego gruntu wynosi 235.500.000 zł., a zatem opłata roczna za użytkowanie wieczyste tego gruntu wynosi 7.065.000 zł. (słownie: siedemmilionówsześdziesiątpięćtysięczy złotych).

Zobowiązuje się zatem Zakłady Odzieżowe "Bytom" S.A. w Bytomiu do zapłaty wymienionych opłat za 1991r. i 1992r. na konto Urzędu Rejonowego w Będzinie nr 27036-307646-223-1 na konto Urzędu Rejonowego w Katowicach w terminie 30 dni licząc od daty uprawomocnienia się niniejszej decyzji - (z dokładnym określeniem tytułu wpłaty i nr decyzji na dowodzie przekazania

środków).

Opłaty roczne za użytkowanie wieczyste wymienionego wyżej gruntu począwszy od 1993r. użytkownik wieczysty zobowiązany jest płacić z góry do 31 marca każdego roku.

W przypadku zwłoki w uiszczaniu opłat naliczone będą odsetki.

Stosownie do przepisów art.43 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (Dz.U. z 1991r. Nr 30, poz.127) cena gruntu stanowiąca podstawę do ustalenia opłat może być aktualizowana w okresach nie krótszych niż jeden rok.

5. Nabycie prawa własności budynków i urządzeń znajdujących się na wymienionym gruncie następuje nieodpłatnie, bowiem wybudowane zostały ze środków własnych tj. funduszu rozwoju Zakładów Przemysłu Odzieżowego "Bytom" w Bytomiu.
6. Do pozostałych warunków użytkowania wieczystego mają zastosowanie odpowiednie przepisy K.C.
7. Decyzja niniejsza stanowi podstawę dokonania wpisu do Księgi wieczystej.

#### U z a s a d n i e n i e

Jak wynika z zebranych dokumentów w sprawie oraz wyjaśnień Urzędu Miejskiego Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami w Sosnowcu przedstawionych w piśmie z dnia 21.03.1991r. grunt opisany w sentencji niniejszej decyzji pozostawał w dniu 5 grudnia 1990r. w zarządzie Zakładów Odzieżowych "Bytom" w Bytomiu.

Grunt opisany w niniejszej decyzji przekazany został w użytkowanie Bytomskim Zakładom Przemysłu Odzieżowego w Bytomiu decyzją Prezydium Miejskiej Rady Narodowej Zarządu Gospodarki Terenami w Sosnowcu z dnia 14.11.1967r. oraz z dnia 27 kwietnia 1984r.

W 1985r. prawo użytkowania przekształciło się na skutek zmiany ustawy o gospodarce terenami w miastach i osiedlach w prawo zarządu, którym to prawem legitymowała się strona w dniu 5 grudnia 1990r. tj. w dniu wejścia w życie ustawy z dnia 29 września 1990r.

2

./

./

43

Decyzją Urzędu Miejskiego Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami w Sosnowcu z dnia 16.09.1986r. naliczone zostały wnioskodawcy z tytułu zarządu opłaty do powierzchni 25968 m<sup>2</sup>, które wnioskodawca ponosił.

Z uwagi na powstałą różnicę powierzchni gruntu pozostającego w zarządzie, a powierzchnią gruntu do której naliczone były już opłaty z tytułu zarządu należało ustalić obecnie wysokość opłat z tytułu użytkowania wieczystego do gruntu o powierzchni 1300 m<sup>2</sup>.

Opłaty te naliczone zgodnie z przepisami art.40 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (Dz.U.Nr 30, poz.127 z 1991r.).

Budynki i urządzenia znajdujące się na opisanym gruncie wybudowane zostały przez Zakłady Przemysłu Odzieżowego "Bytom" ze środków własnych tj. funduszu rozwoju co zostało ustalone w oparciu o przedłożone pisemne oświadczenie przez Prezesa Zarządu mgr inż. Włodzimierza Szydło i Wiceprezesa Zarządu d/s Ekonomicznych Głównego Księgowego mgr Ryszarda Dynowskiego.

Zakłady Przemysłu Odzieżowego "Bytom" w Bytomiu na podstawie aktu notarialnego z dnia 28.XI.1990r. sporządzonego w Kancelarii Notarialnej nr 18 w Warszawie przekształciły się w jednoosobową Spółkę Skarbu Państwa tj. Zakłady Odzieżowe "Bytom" S.A. w Bytomiu. Na podstawie art.8 ustawy z dnia 13.07.1990r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz.U.Nr 51 z 1990r.) powołana Spółka jest następcą prawnym dotychczasowego zarządcy i przejęła wszelkie jego prawa i zobowiązania.

Mając na względzie powyższe okoliczności postanowiono orzec jak w sentencji.

Od decyzji niniejszej służy stronom prawo wniesienia odwołania do Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa za pośrednictwem Wojewody Katowickiego w terminie 14 dni licząc od dnia doręczenia.

Otrzymuje:

Zakłady Odzieżowe  
"Bytom" S.A.  
ul. Wrocławska 32/34

Bytom



W.Z. 1990r.  
mgr inż. Eugeniusz [Signature]  
mgr inż. Eugeniusz [Signature]

Podpis pełnomocnika